



VIVAX

Made for you

ACP-09CT25AERIs R32
ACP-12CT35AERIs R32
ACP-18CT50AERIs R32

SK
Používateľská príručka



RÖHS



Obsah

Bezpečnostné opatrenia	3
Špecifikácie a funkcie jednotky	7
Mriežka na prúdenie vzduchu (na vzduchovom vývode)	7
Prívod vzduchu (z vzduchovým filtrom).....	7
Mriežka na prúdenie vzduchu (na vzduchovom vývode)	7
Displej.....	7
Pripojovacie potrubie s chladivom	7
Odvodňovacia hadica	7
Riešenie problémov	12
Riešenie problémov	14
Príslušenstvo	18
Súhrn inštalácie.....	19
Časti jednotky	20
Inštalácia vnútornej jednotky	21
Inštalácia vonkajšej jednotky	26
Pripojenie potrubia chladiwa	29
Vedenie	33
Odvzdušňovanie	37
Testovacia prevádzka	49

Bezpečnostné opatrenia

Pred prevádzkou a inštaláciou si prečítajte bezpečnostné opatrenia

Nesprávna inštalácia z dôvodu nedodržania pokynov môže spôsobiť vážne poškodenie alebo zranenie.

Závažnosť možného poškodenia alebo zranenia je klasifikovaná ako **VAROVANIE** alebo **UPOZORNENIE**.



VAROVANIE

Tento symbol označuje možnosť zranenia alebo straty života.



UPOZORNENIE

Tento symbol označuje možnosť poškodenia majetku alebo vážnych následkov



VAROVANIE

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru (požiadavky normy EN).

Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dozor alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.



UPOZORNENIE NA POUŽÍVANIE VÝROBKU

Ak sa vyskytne neobvyklá situácia (napr. zápach pripálenia), okamžite vypnite zariadenie a odpojte ho od napájania. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zraneniu, zavolajte svojho predajcu pre pokyny.

Nevkladajte prsty, tyče ani iné predmety do prívodu alebo vývodu vzduchu. To môže spôsobiť zranenie, pretože ventilátor sa môže otáčať vysokou rýchlosťou.

V blízkosti prístroja **nepoužívajte** horľavé spreje, ako sú laky na vlasy, laky alebo farby. Môže to spôsobiť požiar alebo vznietenie.

Klimatizáciu **nepoužívajte** v blízkosti horľavých plynov. Vypúšťaný plyn sa môže zhromažďovať v okolí jednotky a spôsobiť výbuch.

Klimatizáciu **nepoužívajte** vo vlhkých miestnostiach, ako je kúpeľňa alebo práčovňa. Prílišné vystavenie vode môže spôsobiť skrat elektrických komponentov.

Nevystavujte svoje telo priamo chladnému vzduchu na dlhší čas.

Nedovoľte deťom hrať sa s klimatizáciou. Deti musia byť vždy pod dozorom v okolí jednotky. Ak sa klimatizácia používa spolu s horákmi alebo inými vykurovacími zariadeniami, dôkladne vetrajte miestnosť, aby ste zabránili nedostatku kyslíka.

V určitých funkčných prostrediach, ako sú kuchyne, serverovne atď., odporúča sa používať špeciálne navrhnuté klimatizačné jednotky.

Upozornenia na čistenie a údržbu

Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte od napájania. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Nečistíte klimatizáciu nadmerným množstvom vody.

Nečistíte klimatizáciu horľavými čistiacimi prostriedkami. Horľavé čistiace prostriedky môžu spôsobiť požiar alebo deformáciu.



UPOZORNENIE

Ak klimatizáciu nebudete dlhší čas používať, vypnite ju a odpojte od napájania.

Počas búrok prístroj vypnite a odpojte zo zásuvky.

Uistite sa, že kondenzovaná voda môže bez prekážok odtekať z jednotky.

Nepoužívajte klimatizáciu s mokrými rukami. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Nepoužívajte zariadenie na iné účely, než tie na ktoré je určené.

Nelezte na vonkajšiu jednotku ani na ňu nekladte žiadne predmety.

Nenechajte klimatizáciu dlhší čas prevádzkovať pri otvorených dverách alebo oknách, alebo ak je vlhkosť vzduchu veľmi vysoká.



ELEKTRICKÉ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIA

Používajte iba uvedený napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Udržujte zástrčku čistú. Odstráňte prach alebo nečistoty, ktoré sa nahromadili na zástrčke alebo v jej okolí. Znečistené zástrčky môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Nevytahujte napájací kábel, aby ste odpojili jednotku zo zásuvky. Pevne držte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky. Priame ťahanie za kábel ho môže poškodiť, čo môže viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Neupravujte dĺžku napájacieho kábla ani nepoužívajte predlžovací kábel na napájanie jednotky.

Nezapájajte iné spotrebiče do elektrickej zásuvky. Nesprávne alebo nedostatočné napájanie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Výrobok musí byť pri inštalácii riadne uzemnený, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Pri všetkých elektrických prácach dodržiavajte všetky miestne a národné elektroinštalčné normy, predpisy a pokyny návodu na inštaláciu. Káble pevne pripojte a pevne ich pripevníte, aby ste zabránili poškodeniu svorky vonkajšími silami. Nesprávne elektrické zapojenie môže spôsobiť prehriatie a požiar a môže spôsobiť aj úraz elektrickým prúdom. Všetky elektrické pripojenia musia byť vykonané v súlade so schémou elektrického pripojenia, ktorá sa nachádza na paneloch vnútorných a vonkajších jednotiek.

Všetky káble musia byť správne usporiadané, aby sa zabezpečilo správne zatvorenie krytu ovládacieho panelu. Ak kryt ovládacieho panelu nie je správne uzavretý, môže to viesť ku korózii a spôsobiť zahriatie prípojných bodov na jednotke, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Pri pripojení napájania k pevnému vedeniu musí byť do pevného vedenia v súlade s predpismi o elektroinštalácii zabudované odpojovacie zariadenie so všetkými pólmí, ktoré má vo všetkých póloch voľné miesta najmenej 3 mm a má unikajúci prúd, ktorý môže prekročiť 10 mA, prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA a odpojenie.

BERTE NA VEDOMIE ŠPECIFIKÁCIE POISTIEK

Doska plošných spojov (PCB) klimatizácie je navrhnutá s poistkou na zabezpečenie nadprúdovej ochrany. Špecifikácie poistky sú vytlačené na doske plošných spojov, napríklad : T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T10A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC atď.

POZNÁMKA: V prípade jednotiek s chladivom R32 alebo R290 sa môže použiť len keramická poistka odolná proti výbuchu.



UPOZORNENIE NA INŠTALÁCIU VÝROBKU

1. Inštaláciu musí vykonať autorizovaný predajca alebo odborník. Nedobrá inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
2. Inštalácia sa musí vykonať podľa návodu na inštaláciu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar. (V Severnej Amerike musí byť inštalácia vykonaná v súlade s požiadavkami NEC a CEC iba autorizovaným personálom.)
3. Pre opravu alebo údržbu tejto jednotky sa obráťte na autorizovaného servisného technika. Tento spotrebič sa musí inštalovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi o elektroinštalácii.
4. Na inštaláciu používajte len dodané príslušenstvo, diely a špecifikované diely. Použitie neštandardných dielov môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom, požiar a môže spôsobiť poruchu jednotky.
5. Jednotku nainštalujte na pevné miesto, ktoré unesie jej hmotnosť. Ak zvolené miesto neunesie hmotnosť jednotky alebo ak sa inštalácia nevykoná správne, jednotka môže spadnúť a spôsobiť vážne zranenie a poškodenie.
6. Odvodňovacie potrubie nainštalujte podľa pokynov v tomto návode. Nesprávne odvodňovanie môže spôsobiť škody na vašom dome a majetku.
7. Pre jednotky, ktoré majú prídavný elektrický ohrievač, **neinštalujte** jednotku vo vzdialenosti menšej ako 1 meter (3 stopy) od horľavých materiálov.
8. **Neinštalujte** jednotku na mieste, ktoré môže byť vystavené úniku horľavého plynu. Ak sa okolo jednotky nahromadí horľavý plyn, môže to spôsobiť požiar.
9. Nezapínajte napájanie, kým všetky inštalačné práce nie sú dokončené.
10. Pri sťahovaní alebo premiestňovaní klimatizácie sa poraďte so skúsenými servisnými technikmi o odpojení a opätovnej inštalácii jednotky.
11. Ako nainštalovať spotrebič na jeho podpory, si prečítajte v častiach „inštalácia vnútornej jednotky“ a „inštalácia vonkajšej jednotky“.

Poznámka o fluórovaných plynoch (nevzťahuje sa na jednotky používajúce chladivo R290)

1. Táto klimatizácia obsahuje fluórované skleníkové plyny. Konkrétne informácie o type plynu a jeho množstve nájdete na príslušnom štítku na samotnej jednotke alebo na stránke „Návod na obsluhu - Informačný list výrobku“ v balení vonkajšej jednotky. (len pre EÚ výroby).
2. Inštaláciu, servis, údržbu a opravy tohto zariadenia musí vykonávať certifikovaný technik.
3. Demontáž a recykláciu výrobku musí vykonať certifikovaný technik.
4. Pre zariadenia, ktoré obsahujú fluórované skleníkové plyny v množstve 5 ton CO₂,
5. ak má systém nainštalovaný systém na zisťovanie netesností, musí sa kontrolovať na netesnosti aspoň každých 24 mesiacov.
6. Pri kontrole tesnosti jednotky sa dôrazne odporúča riadne viesť záznamy o všetkých kontrolách.



VAROVANIE na používanie chladiva R32/R290

Ak sa používa horľavé chladivo, spotrebič sa musí skladovať v dobre zvetranom priestore, ktorého veľkosť zodpovedá ploche miestnosti určenej na prevádzku.

Pre modely s chladivom R32:

Spotrebič sa inštaluje, prevádzkuje a skladuje v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako X m². Spotrebič sa nesmie inštalovať v nezvetranom priestore, ak je tento priestor menší ako X m² (pozri nasledujúci formulár).

Model (Btu/h)	Minimálna plocha miestnosti (m ²)
≤18000	18

Opakovane použiteľné mechanické konektory a rozšírené spoje nie sú v interiéri povolené. (Požiadavky normy EN).

Mechanické spojky používané v interiéroch musia mať rýchlosť maximálne 3 g/rok pri 25 % maximálneho povoleného tlaku. Pri opätovnom použití mechanických konektorov v interiéri sa musia obnoviť tesniace časti. Pri opätovnom použití rozšírených spojov v interiéri musí byť rozšírená časť znovu vyrobená. (Požiadavky normy UL)

Pri opätovnom použití mechanických konektorov v interiéri sa musia obnoviť tesniace časti. Pri opätovnom použití rozšírených spojov v interiéri musí byť rozšírená časť znovu vyrobená. (Požiadavky normy IEC)

Mechanické konektory používané vo vnútorných priestoroch musia spĺňať normu ISO 14903.

Európske usmernenia pre likvidáciu

Toto označenie uvedené na výrobku alebo v jeho literatúre znamená, že odpad z elektrických a elektrických zariadení by sa nemal miešať s bežným odpadom z domácnosti.



Správna likvidácia tohto výrobku
(odpadové elektrické a elektronické zariadenia)

Tento spotrebič obsahuje chladivo a iné potenciálne nebezpečné materiály. Pri likvidácii tohto spotrebiča zákon vyžaduje osobitný zber a spracovanie. **Nelikvidujte** tento výrobok ako domový odpad alebo netriedený komunálny odpad.

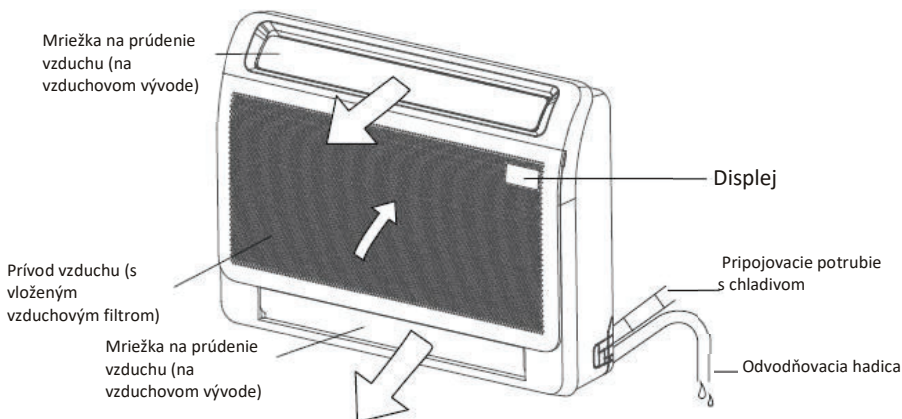
Pri likvidácii tohto spotrebiča máte nasledujúce možnosti:

- Spotrebič zlikvidujte v určenom zariadení na zber elektronického odpadu.
- Pri kúpe nového spotrebiča vám predajca bezplatne odoberie starý spotrebič.
- Výrobca bezplatne odoberie starý spotrebič.
- Spotrebič predajte certifikovaným predajcom kovového šrotu.

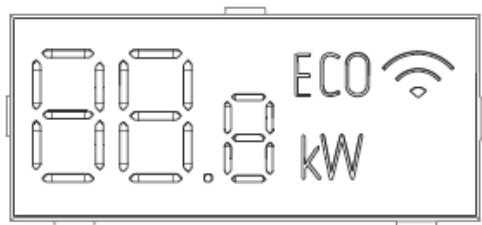
Osobitné upozornenie: Likvidácia tohto spotrebiča v lese alebo v inom prírodnom prostredí ohrozuje vaše zdravie a je škodlivá pre životné prostredie. Nebezpečné látky môžu uniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca.

Špecifikácie a funkcie jednotky

Zobrazenie vnútornej jednotky



Displej



88.8 Zobrazuje teplotu a chybové kódy:

"dF" Pri odmrazovaní (pre chladiace a ohrievacie jednotky modelu B)

"ON" Na 3 sekundy, keď je:
Timer ON nastavený
SWING alebo SILENCE je zapnuté

"OF" Na 3 sekundy, keď je:
Timer OFF nastavený
SWING alebo SILENCE je vypnutá

"CL" Keď je jednotka samočistiaca

"FP" Keď je zapnutá funkcia ohrievania na 8 °C

ECO Keď je aktivovaná funkcia ECO (niektoré jednotky).

 Keď je aktivovaná funkcia bezdrôtového ovládania (niektoré jednotky)

Prevádzková teplota

Ak sa vaša klimatizácia používa mimo nasledujúcich teplotných rozsahov, môžu sa aktivovať určité bezpečnostné ochranné funkcie a spôsobiť vypnutie jednotky.

Typ rozdeleného meniča

	Režim CHLADENIE	Režim	Režim SUŠENIE
Pokojeová teplota	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Vonkajšia teplota	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Pre modely s nízkoteplotným chladiacim systémom.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pre špeciálne tropické modely)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pre špeciálne tropické modely)

Pre vonkajšie jednotky s prídavným elektrickým ohrievačom

Ak je vonkajšia teplota nižšia ako 0°C, dôrazne odporúčame, aby ste jednotku neustále pripojili k elektrickej sieti, čím sa zabezpečí jej plynulý chod.

Typ s pevnou rýchlosťou

	Režim CHLADENIE	Režim	Režim SUŠENIE
Pokojeová teplota	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Vonkajšia teplota	18°C - 43°C (64°F - 109°F)	-7°C - 24°C (19°F - 75°F)	11°C - 43°C (52°F - 109°F)
	-7°C - 43°C (19°F - 109°F) (pre modely s nízkoteplotným chladiacim systémom)		18°C - 43°C (64°F - 109°F)
	18°C - 52°C (64°F - 126°F) (pre špeciálne tropické modely)		18°C - 52°C (64°F - 126°F) (pre špeciálne tropické modely)

POZNÁMKA:

Relatívna vlhkosť v miestnosti je nižšia ako 80%. Ak prevádzka klimatizácie prekročí túto hodnotu

môže povrch klimatizácie priťahovať kondenzáciu. Nastavte mriežku vertikálneho prúdenia vzduchu do maximálneho uhla (vertikálne k podlahe) a nastavte režim HIGH ventilátora.

Ak chcete ďalej optimalizovať výkon jednotky, postupujte takto:

- Dvere a okná nechajte zatvorené.
- Obmedzte spotrebu energie pomocou funkcií TIMER ON a TIMER OFF.
- Neblokujte prívody alebo vývody vzduchu.
- Pravidelne kontrolujte a čistite vzduchové filtre.

Ďalšie funkcie**Predvolené nastavenie (niektoré modely)**

Po opätovnom spustení klimatizácie po výpadku napájania sa predvolí výrobné nastavenie (režim AUTO, ventilátor AUTO, 24 °C (76°F)). Môže to spôsobiť nezrovnalosti na diaľkovom ovládači a paneli jednotky. Na aktualizáciu stavu použite diaľkový ovládač.

Automatický reštart (niektoré modely)

V prípade výpadku napájania sa systém okamžite zastaví. Po obnovení napájania bude kontrolka prevádzky na vnútornej jednotke blikať. Ak chcete zariadenie reštartovať, stlačte tlačidlo **ON/OFF** na diaľkovom ovládači. Ak má systém funkciu automatického reštartu, jednotka sa bude reštartovať s použitím rovnakých nastavení.

Keď je vonkajšia teplota pod nulou, elektrický ohrievací pás podvozku vonkajšej jednotky sa používa na topenie ľadu bez odmrazovania. (niektoré modely)

Funkcia pamäte uhla mriežky (niektoré modely)

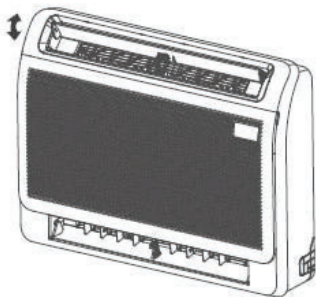
Niektoré modely sú navrhnuté s funkciou pamäte uhla mriežky. Po opätovnom spustení jednotky po výpadku napájania sa uhol horizontálnych mriežok automaticky vráti do predchádzajúcej polohy. Uhol horizontálnych mriežok by nemal byť nastavený príliš malý, pretože by mohlo dôjsť k tvorbe kondenzácie a jej kvapkania do zariadenia. Ak chcete resetovať mriežku, stlačte ručné tlačidlo, čím sa resetujú horizontálne nastavenia mriežky.

Systém detekcie úniku chladiva (niektoré modely)

Vnútna jednotka automaticky zobrazí „EC“ alebo „ELOC“ alebo bliká LED diódami (v závislosti od modelu), keď zistí únik chladiva.

Nastavenie smeru prúdenia vzduchu

Ručné hojdanie: Stlačením tlačidla Smer vzduchu zafixujete mriežku v požadovanom uhle. Mriežka sa pri každom stlačení tlačidla bude hojdať (nahor alebo nadol) v inom uhle. Smer vzduchu možno zmeniť ručným nastavením vzduchovej mriežky.



Pri chladení

Nastavte mriežku smerom nadol (horizontálne).



Pri ohrievaní

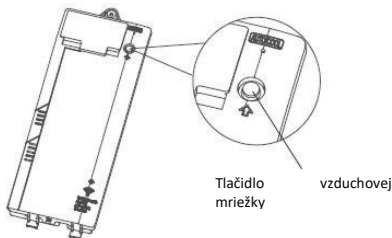
Nastavte mriežku vertikálne.



Nastavenie spínača spodnej vzduchovej mriežky

Za podmienky dodržania okolitej teploty sa môže po zapnutí jednotky otvoriť spodná vzduchová mriežka. Ak chcete vybrať, či je spodná vzduchová mriežka zapnutá alebo vypnutá, použite tlačidlo na elektrickej ovládacej skrinke.

Do 10 minút od zapnutia, Stlačením  na 5 sekúnd prejdete do pohotovostného režimu. Stlačením otvoríte alebo zatvoríte spodnú mriežku.



Elektronická ovládacia skriňa

POZNÁMKA: Počas nastavovania sa na paneli displeja zobrazuje stav spínača spodnej vzduchovej mriežky.

zapnuté - otvorené

vypnuté - uzavreté

⚠ UPOZORNENIE

Nepokúšajte sa nastaviť horizontálnu mriežku ručne. Môže to spôsobiť poškodenie mechanizmu a vznik kondenzácie na vzduchovom vývode.

Starostlivosť a údržba

⚠ PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU

PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU VŽDY VYPNITE KLIMATIZÁCIU A ODPOJTE JEJ NAPÁJANIE.

⚠ UPOZORNENIE

Na čistenie prístroja používajte len mäkkú, suchú handričku. Ak je jednotka obzvlášť znečistená, môžete ju utrieť handričkou namočenou v teplej vode.

- Na čistenie jednotky **nepoužívajte** chemikálie ani chemicky ošetrované tkaniny
- **Nepoužívajte** benzén, riedidlo, leštiaci prášok alebo iné rozpúšťadlá na čistenie jednotky. Môžu spôsobiť praskanie alebo deformáciu plastového povrchu.
- **Nepoužívajte** vodu teplejšiu ako 40°C (104°F).

na čistenie predného panela. Môže to spôsobiť deformáciu alebo zmenu farby panelu.

Čistenie vzduchového filtra

Upchatá klimatizácia môže znížiť účinnosť chladenia vašej jednotky a môže byť škodlivá aj pre vaše zdravie. Filter čistíte raz za dva týždne.

⚠ VAROVANIE: FILTER

NEODSTRAŇUJTE ANI NEČISTÍTE SAMI

Odstránenie a čistenie filtra môže byť nebezpečné. Demontáž a údržbu musí vykonávať certifikovaný technik.

1. Zatiahnite ľavú a pravú rukoväť predného panela, vytiahnite panel smerom von a otvorte panel.

2. Odstráňte vzduchový filter.

Mierne stlačte pazúry na pravej a ľavej strane vzduchového filtra a potom ich vytiahnite smerom nahor.

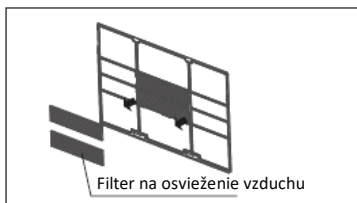
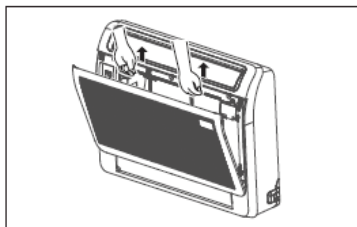
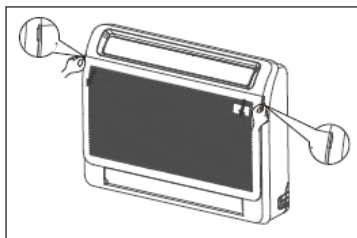
3. Podržte západky rámu a odstráňte 4 pazúry. (Filter so špeciálnou funkciou je možné umyť vodou raz za 6 mesiacov. Odporúča sa, aby ste ho vymenili raz za 3 roky.)

4. Vzduchový filter vyčistíte vysatím povrchu alebo umytím v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom.

5. Prepláchnite filter čistou vodou a nechajte ho

vysušiť sa na vzduchu. **NEDOVOLTE**, aby filter vyschol pri priamom slnečnom svetle.

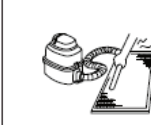
6. Opätovne nainštalujte filter.



Ak používate vodu, vstupná strana by mala smerovať nadol a preč od prúdu vody



Ak používate vysávač, vstupná strana by mala smerovať k vysávaču.

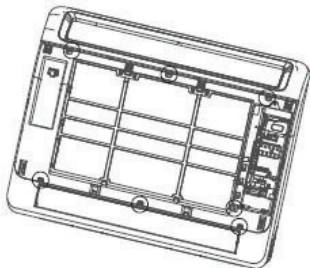


⚠ UPOZORNENIE

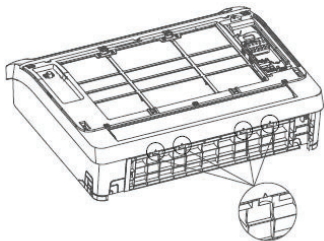
- Pred výmenou filtra alebo čistením vypnite zariadenie a odpojte ho od napájania.
- Pri vyberaní filtra sa nedotýkajte kovových častí v jednotke. Ostré kovové hrany vás môžu poraziť.
- Na čistenie vnútra vnútornej jednotky nepoužívajte vodu. Môže to zničiť izoláciu a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Pri sušení nevystavujte filter priamemu slnečnému žiareniu. Tým sa môže filter zmenšiť.
- Akúkoľvek údržbu a čistenie vonkajšej jednotky by mal vykonávať autorizovaný predajca alebo licencovaný servis.
- Akékoľvek opravy jednotky by mal

Výmena vnútorných častí

1. Zatiahnite ľavú a pravú rukoväť predného panela, vytiahnite panel smerom von a otvorte ho.
2. Odstráňte 7 skrutiek na čelnom ráme.



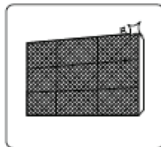
3. Zapnite západku označenú šípkou a odstráňte čelný rám



4. Vymeňte vnútorné časti.
5. Nainštalujte čelný rám a časti panelu.

Údržba - dlhé obdobia nepoužívania

Ak plánujete klimatizáciu dlhší čas nepoužívať, postupujte nasledovne:



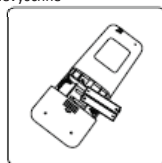
Vyčistite všetky filtre



Zapnite funkciu ventilátora, kým jednotka úplne nevyschne



Vypnite zariadenie a odpojte napájanie



Vyberte batérie z diaľkového ovládača

Údržba - predsezónna kontrola

Po dlhšom nepoužívaní alebo pred častým používaním vykonajte nasledujúce kroky



Skontrolujte, či nie sú poškodené káble



Vyčistite všetky filtre



Skontrolujte tesnosti



Vymeňte batérie



Uistite sa, že nič neblokuje všetky vstupy a výstupy vzduchu



POZNÁMKA: Na vývode vzduchu nenapínajte ani nezavesujte žiadne predmety.

Automatický deflektor vzduchu nenastavujte rukou ani nevystierajte ruku do vzduchového kanála. Nezakrývajte prívod a vývod vzduchu jednotky žiadnymi predmetmi.

Riešenie problémov



BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Ak nastane niektorý z nasledujúcich stavov, okamžite vypnite zariadenie!

- Napájací kábel je poškodený alebo abnormálne teplý
- Cítite zápach horenia
- Jednotka vydáva hlasné alebo neobvyklé zvuky
- Prepáli sa poistka napájania alebo sa často vypína vypínač
- Voda alebo iné predmety spadnú do zariadenia alebo z neho vypadnú

NEPOKÚŠAJTE SA ICH OPRAVIŤ SAMI! OKAMŽITE KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉHO POSKYTOVATEĽA SERVISU!

Bežné problémy

Nasledujúce problémy nie sú poruchami a vo väčšine prípadov si nevyžadujú opravu.

Problém	Možné príčiny
Jednotka sa nespustí po stlačení tlačidla ON/OFF	Jednotka má funkciu 3-minútovej ochrany, ktorá zabráňuje preťaženiu jednotky. Jednotku nie je možné reštartovať do troch minút od vypnutia.
	Modely chladienia a ohrievania: Ak sa rozsvieti kontrolka prevádzky a PRE-DEF. (predhrievanie/odmrazovanie) alebo svieti kontrolka Prevádzka a LCD displej zobrazí „dF“, vonkajšia teplota je príliš nízka a jednotka má funkciu proti studenému vetru, ktorá sa aktivuje, aby sa jednotka odmrazila.
Jednotka sa zmení z režimu COOL na režim FAN	Spotrebič môže zmeniť svoje nastavenie, aby sa zabránilo vzniku námrazy na prístroji. Po zvýšení teploty začne jednotka pracovať v režime ktorý ste si pred tým zvolili.
	Po dosiahnutí nastavenej teploty jednotka vypne kompresor. Jednotka bude pokračovať v prevádzke, keď sa teplota znovu zmení.
Vnútoraná jednotka vypúšťa bielu hmlu	Vo vlhkých oblastiach veľký teplotný rozdiel medzi vzduchom v miestnosti a klimatizovaným vzduchom môže spôsobiť bielu hmlu.
Vnútorné aj vonkajšie jednotky vypúšťajú bielu hmlu	Keď sa zariadenie po odmrazovaní znovu spustí v režime HEAT, môže sa objaviť biela hmla v dôsledku vlhkosti vznikajúcej pri odmrazovaní.

Vnútrotná jednotka vydáva zvuky	Keď je systém vypnutý alebo v režime COOL, ozýva sa pískanie. Hluk je počuť aj pri prevádzke odvodňovacieho čerpadla (voliteľné).
	Po spustení jednotky v režime HEAT sa môže vyskytnúť syčivý zvuk spôsobený rozťahovaním a zmršťovaním plastových častí jednotky.
Vnútrotná aj vonkajšia jednotka vydávajú zvuky	Slabý syčivý zvuk počas prevádzky: Je to normálne a spôsobuje to chladivo prúdiace cez vnútrotné aj vonkajšie jednotky.
	Slabý syčivý zvuk, keď sa systém spustí, práve prestal bežať alebo je v režime odmrazovania: Tento huk je normálny a je spôsobený zastavením chladiaceho plynu alebo zmenou smeru.
	Pískavý zvuk: Normálna rozťažnosť a zmršťovanie plastových a kovových dielov spôsobené teplotnými zmenami počas prevádzky môžu spôsobiť syčanie.
Vonkajšia jednotka vydáva zvuky	Jednotka vydáva rôzne zvuky v závislosti od aktuálneho prevádzkového režimu.
Prach sa uvoľňuje z vnútornej alebo vonkajšej jednotky	Počas dlhšieho nepoužívania sa môže na jednotke hromadiť prach, ktorý sa uvoľní pri zapnutí jednotky. Tento problém sa dá zmierniť zakrytím jednotky počas dlhého obdobia nečinnosti.
Jednotka vydáva nepríjemný zápach	Jednotka môže absorbovať zápachy z prostredia (napríklad z nábytku, varenia, fajčenia atď.), ktoré budú emitované počas prevádzky.
	Filtre jednotky splesnели a mali by sa vyčistiť.
Ventilátor vonkajšej jednotky nefunguje	Počas prevádzky sa rýchlosť ventilátora riadi tak, aby sa optimalizovala prevádzka spotrebiča.

POZNÁMKA: Ak problém pretrváva, obráťte sa na miestneho predajcu alebo na najbližšie zákaznicke centrum. Poskytnite im podrobný opis poruchy jednotky, ako aj číslo modelu.

Riešenie problémov

Keď sa objaví problém, predtým, ako sa obrátite na servis, skontrolujte nasledujúce body.

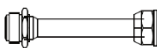
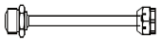
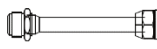
Problém	Možné príčiny	Riešenie
Zlý chladiaci výkon	Nastavenie teploty môže byť vyššie ako okolitá teplota v miestnosti	Znížte nastavenie teploty
	Výmenník tepla na vnútornej alebo vonkajšej jednotke je znečistený	Vyčistíte poškodený výmenník tepla
	Vzduchový filter je znečistený	Vyberte filter a vyčistíte ho podľa pokynov
	Prívod alebo vývod vzduchu jednotky je zablokovaný	Vypnite jednotku, odstráňte prekážku a znova ju zapnite
	Dvere a okná sú otvorené	Uistite sa, že sú všetky dvere a okná počas prevádzky jednotky zatvorené
	Vzniká nadmerné teplo spôsobené slnečným svetlom	Zatvorte okná a závesy počas obdobia vysokých teplôt alebo jasného slnečného žiarenia
	Príliš veľa zdrojov tepla v miestnosti (ľudia, počítače, elektronika atď.)	Zníženie množstva zdrojov tepla
	Nízka hladina chladiva v dôsledku úniku alebo dlhodobého používania	Skontrolujte, či nedochádza k úniku, v prípade potreby opätovne utesníte a doplňte chladivo
Jednotka nefunguje	Výpadok napájania	Počkajte na obnovenie napájania
	Napájanie je vypnuté	Zapnite napájanie
	Poistka je vypálená	Vymeňte poistku
	Batérie diaľkového ovládača sú vybité	Vymeňte batérie
	3-minútová ochrana jednotky bola aktivovaná	Po reštartovaní jednotky počkajte tri minúty
	Časovač je aktivovaný	Vypnite časovač
Jednotka sa spustí a často sa zastaví	Je príliš veľa alebo príliš málo chladiva v systéme	Skontrolujte, či nedochádza k úniku, a doplňte systém chladivom.
	Nestlačiteľný plyn alebo vlhkosť vstúpila do systému.	Vypustíte a doplňte chladivo do systému
	Systémový obvod je zablokovaný	Určíte, ktorý obvod je zablokovaný, a vymeňte nefunkčné zariadenie
	Kompresor je pokazený	Vymeňte kompresor

	Napätie je príliš vysoké alebo príliš nízke	Inštalácia manostatu na reguláciu napätia
Slabý ohrievací výkon	Vonkajšia teplota je extrémne nízka	Použite prídavné vykurovacie zariadenie
	Studený vzduch vniká cez dvere a okná	Uistite sa, že všetky dvere a okná sú počas prevádzky zatvorené
	Nízka hladina chladiva v dôsledku úniku alebo dlhodobého používania	Skontrolujte, či nedochádza k úniku, v prípade potreby opätovne utesníte a doplňte chladivo
Kontrolky stále blikajú	Jednotka môže zastaviť prevádzku alebo pokračovať v bezpečnej prevádzke. Ak kontrolky naďalej blikajú alebo sa objavujú chybové kódy, počkajte približne 10 minút. Problém sa môže vyriešiť sám. Ak nie, odpojte napájanie a potom ho znova pripojte. Zapnite jednotku. Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a obráťte sa na najbližšie zákaznícke centrum.	
Zobrazí sa kód chyby a začína písmenami ktoré sú uvedené v okne displeja vnútornej jednotky: E(x), P(x), F(x) EH(xx), EL(xx), EC(xx) PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

POZNÁMKA: Ak problém pretrváva aj po vykonaní vyššie uvedených kontrol a diagnostiky, okamžite vypnite zariadenie a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Príslušenstvo

Klimatizácia sa dodáva s nasledujúcim príslušenstvom. Na inštaláciu klimatizácie použite všetky montážne diely a príslušenstvo. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom a požiar alebo poruchu zariadenia. Položky, ktoré nie sú súčasťou klimatizácie, je potrebné zakúpiť samostatne.

Názov príslušenstva	Množstvo (ks)	Tvar
Návod	2~4	
Prenosový konektor (Φ12,7-15,9) (niektoré modely)	1	
Prenosový konektor (Φ6,35-Φ9,52) (niektoré modely)	1	
Prenosový konektor (Φ9,52-Φ12,7) (niektoré modely)	1	
Magnetický krúžok (zabalte elektrické vodiče S1 & S2 (P&Q&E) okolo magnetického krúžku dvakrát) (niektoré modely)	1	 S1&S2(P&Q&E)
Magnetický krúžok (Po inštalácii ho pripevníte na spojovací kábel medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.) (niektoré modely)	1	
Drôtový diaľkový ovládač (niektoré modely)	1	

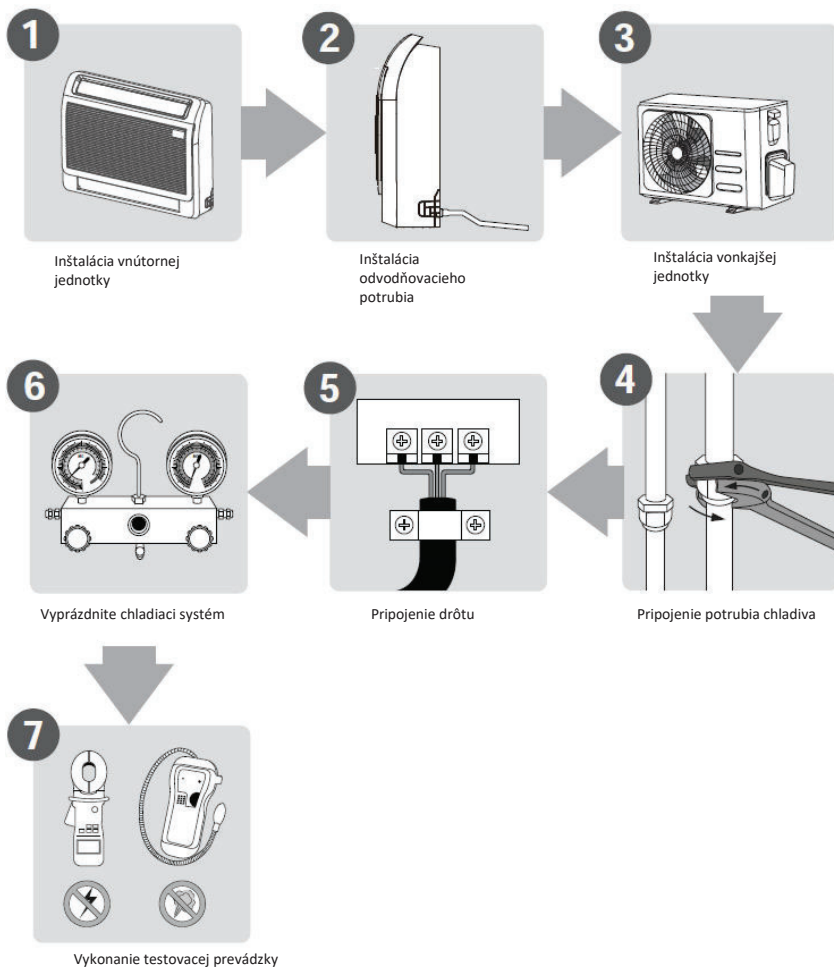
Názov príslušenstva	Množstvo (ks)	Tvar
Diaľkový ovládač (niektoré modely)	1	
Batéria (niektoré modely)	2	
Zvukotesný/isolačný plášť (niektoré modely)	2	
Tepelná izolácia potrubia	1	
Kotva	6 (závisí od modelu)	
Upevňovacia skrutka montážnej dosky	6 (závisí od modelu)	
Odvodňovací spoj (niektoré modely)	1	
Tesniaci krúžok (niektoré modely)	1	
Medená matica	2	
Červený krátko pripojený vodič (niektoré modely)	1	
Filter na osvieženie vzduchu (niektoré modely)	2	

Voliteľné príslušenstvo

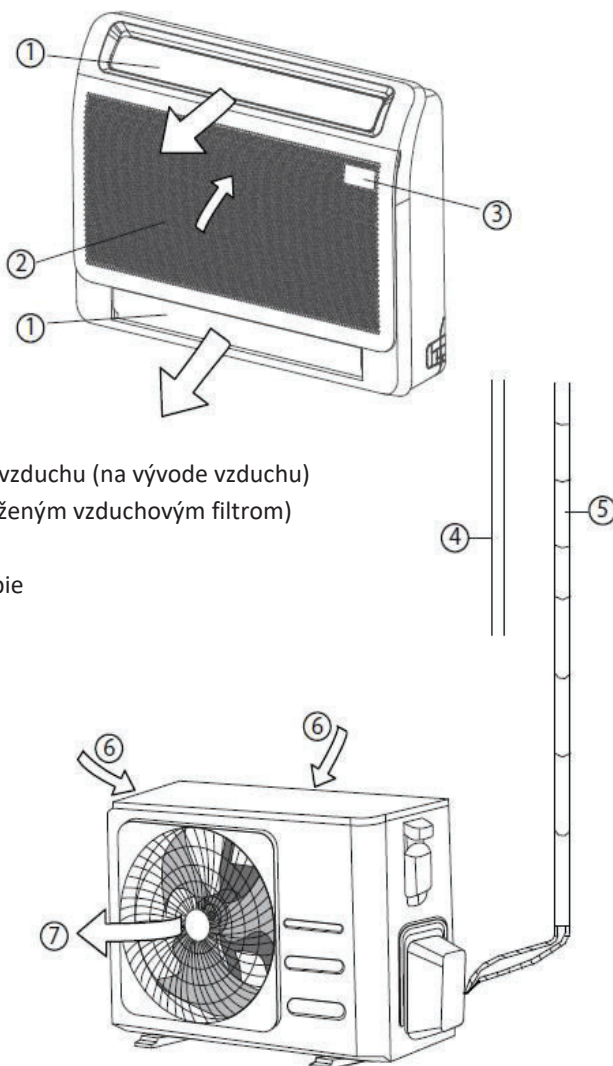
Existujú dva typy diaľkových ovládačov: drôtové a bezdrôtové. Vyberte diaľkový ovládač na základe preferencií a požiadaviek zákazníka a nainštalujte ho na vhodné miesto. Pokyny na výber vhodného diaľkového ovládača nájdete v katalógoch a technickej literatúre.

Názov	Tvar		Množstvo (KS)
Montáž spojovacieho potrubia	Kvapalná strana	Φ 6.35(1/4 in)	Diely si musíte zakúpiť samostatne. Poradte sa s predajcom o správnej veľkosti potrubia zakúpenej jednotky.
		Φ 9.52(3/8 in)	
		Φ 12.7(1/2in)	
	Plynová strana	Φ 9.52(3/8 in)	
		Φ 12.7(1/2in)	
		Φ 16(5/8in)	
		Φ 19(3/4in)	
		Φ 22(7/8in)	

Súhrn inštalácie



Časti jednotky



POZNÁMKA K ILUSTRÁCIÁM

Potrubie je možné pripojiť z ľavej, pravej, zadnej a spodnej strany jednotky. Metódu pripájania potrubia vyberte podľa aktuálneho dopytu. Ilustrácie v tomto návode slúžia na vysvetľovanie. Skutočný tvar vašej vnútornej jednotky sa môže mierne líšiť. Rozhodujúci je skutočný tvar.

Inštalácia vnútornej jednotky

Pokyny na inštaláciu - Vnútna jednotka

POZNÁMKA: Inštalácia panela by sa mala vykonať po dokončení inštalácie potrubia a elektroinštalácie.

Krok 1: Výber miesta inštalácie

Pred inštaláciou vnútornej jednotky musíte vybrať vhodné miesto. Nasledujú normy, ktoré vám pomôžu vybrať vhodné miesto pre jednotku.

Správne miesta pre inštaláciu spĺňajú tieto normy:

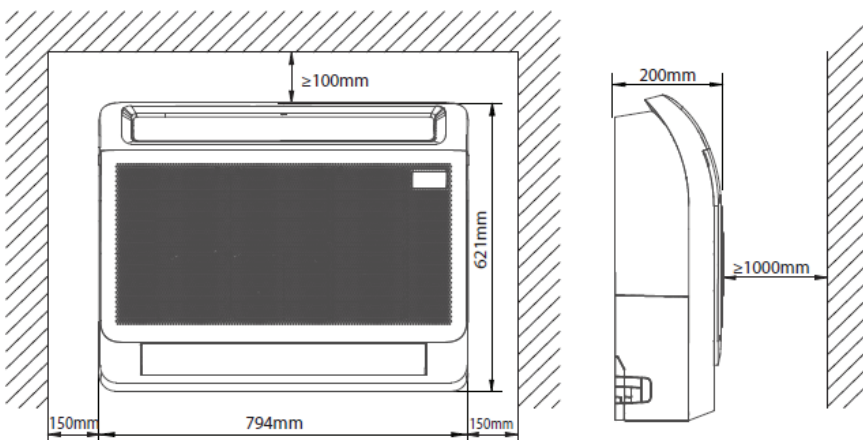
- Dostatok priestoru na inštaláciu a údržbu.
- Na pripojenie potrubia a odvodňovacieho potrubia je dostatok priestoru.
- Strop je horizontálny a jeho konštrukcia unesie hmotnosť vnútornej jednotky.
- Prívod a vývod vzduchu nie sú blokované.
- Prúd vzduchu môže zaplniť celú miestnosť.
- Neexistuje žiadne priame žiarenie z ohrievačov.

NEINŠTALUJE jednotku do týchto miest:

- Oblasti s ťažbou alebo štiepením ropy
- Pobrežné oblasti s vysokým obsahom soli vo vzduchu
- Oblasti so žieravými plynmi v ovzduší, ako sú horúce pramene
- Oblasti, v ktorých dochádza k výkyvom elektrickej energie, ako sú továrne
- Uzavreté priestory, ako sú skrine
- Kuchyne, ktoré používajú zemný plyn
- Oblasti so silným elektromagnetickým vlnením
- Priestory, v ktorých sa skladujú horľavé materiály alebo plyn
- Miestnosti s vysokou vlhkosťou, ako napr. kúpeľne alebo práčovne

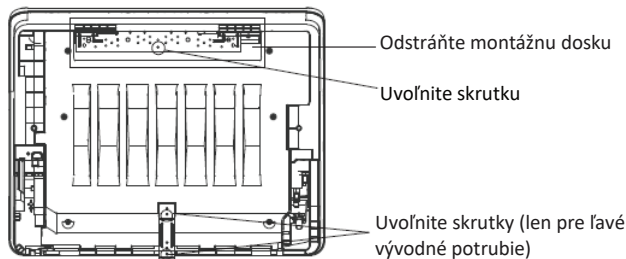
Odporúčané vzdialenosti medzi vnútornou jednotkou

Vzdialenosť medzi namontovanými vnútornými jednotkami by mala spĺňať špecifikácie znázornené na nasledujúcom obrázku.



Krok2: Inštalácia hlavného telesa

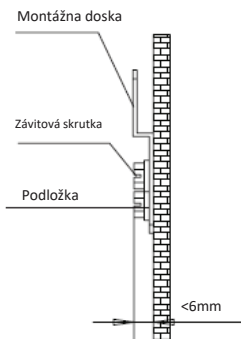
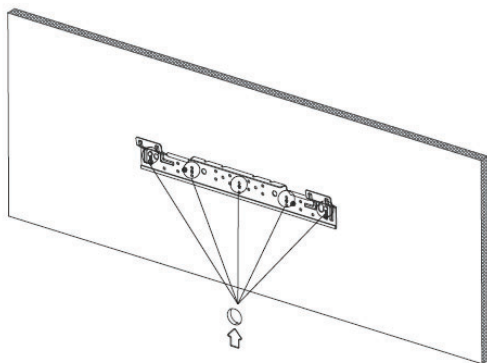
Po uvoľnení skrutiek odstráňte montážnu dosku z jednotky.



POZNÁMKA: Ak potrubie vychádza vľavo, je potrebné uvoľniť skrutky na spodnej montážnej doske. Ak potrubie vychádza v iných smeroch, nie je to potrebné.

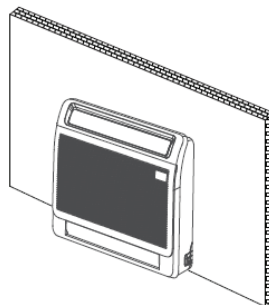
Montážnu dosku pripevníte na stenu pomocou závitovej skrutky.

POZNÁMKA: Odporúča sa upevniť dosku na stenu podľa závesného otvoru označeného šípkou na montážnej doske. Montážna doska musí byť nainštalovaná horizontálne.



- Vnútrotnú jednotku zaveste na montážnu dosku. (Spodná časť telesa sa môže dotýkať podlahy alebo zostať visieť, ale teleso musí byť nainštalované vertikálne.)

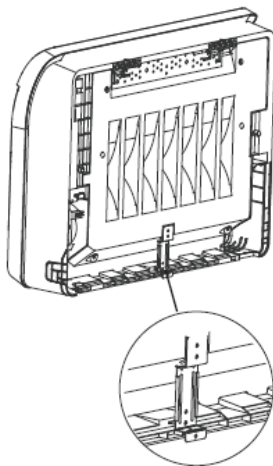
POZNÁMKA: Po inštalácii sa jednotka uchováva horizontálne bez naklonenia.



Inštalácia spodnej montážnej dosky

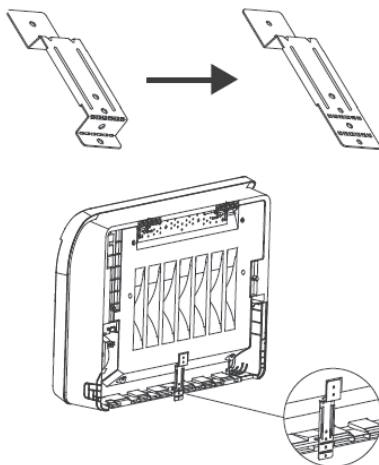
Inštalácia bez soklovej lišty

Spodná montážna doska sa upevňuje priamo na stenu.



Inštalácia s lištou

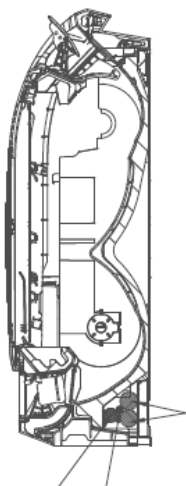
Spodnú montážnu dosku narovnajte pomocou nástroja a upevnite ju na lištu.



Krok 3: Demontáž vnútornej jednotky na pripojenie potrubia

1. Otvorte kryciu dosku spodného potrubia

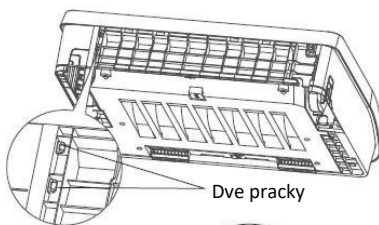
Stlačte a podržte dve spodné pracky a potom otáčaním otvorte kryciu dosku



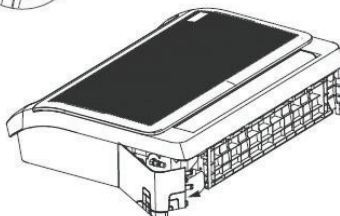
Potrubie s chladivom

Odvodňovacie potrubie Napájací kábel

POZNÁMKA: Aby vypúšťanie vody prebiehalo hladko, musí sa poloha odvodňovacieho potrubia pri vypúšťaní pravého potrubia riadiť vyššie uvedeným obrázkom.

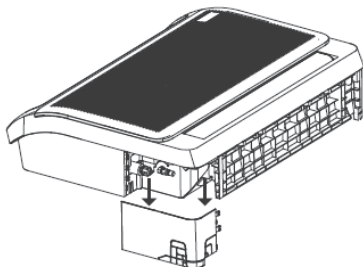


Dve pracky



2. Odstráňte kryciu dosku

Odstráňte kryciu dosku potrubia a nainštalujte vnútorné a vonkajšie spojovacie potrubie.



POZNÁMKA: Najskôr nainštalujte potrubia malých rozmerov a potom **POZNÁMKA:** 'Všetky obrázky v tejto príručke slúžia len na demonštračné účely. Klimatizácia, ktorú ste si zakúpili, môže mať mierne odlišnú konštrukciu, hoci podobný tvar.

Krok 4: Súbor sieťových adres (niektoré modely)

(Len v prípade voliteľnej multifunkčnej dosky s rozhraním XYE.) Každá klimatizácia v sieti má len jednu sieťovú adresu, aby sa navzájom odlišili. Kód adresy klimatizácie v sieti LAN sa nastavuje pomocou prepínačov kódov F1 a ENC3 na hlavnej riadiacej doske vnútornej jednotky a nastavený rozsah je 0-63 (voliteľná multifunkčná doska).

Nastavenie				Kód sieťovej adresy
F1	ENC3			
		—		00~15
		—		16~31
		—		32~47
		—		48~63

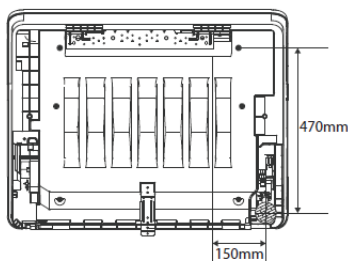
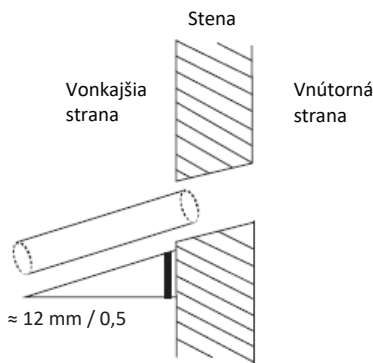
Krok 5: Vŕtanie otvoru v stene pre spojovacie potrubie

1. Umiestnenie otvoru v stene určte na základe umiestnenia vonkajšej jednotky.
2. Pomocou jadrového vŕtáka s priemerom 65 mm (2,5 palca) alebo 90 mm (3,54 palca) (v závislosti od modelu) vyvŕtajte do steny otvor. Dbajte na to, aby bol otvor vyvŕtaný pod miernym uhlom smerom nadol tak, aby bol vonkajší koniec otvoru nižšie ako vnútorný koniec približne o 12 mm (0,5 palca). Tým sa zabezpečí správny odtok vody.
3. Do otvoru vložte ochrannú nástennú manžetu. Tým sa ochráni okraje otvoru a



UPOZORNENIE

Pri vŕtaní otvoru v stene sa vyhnite káblom, potrubiam a iným citlivým



Odporúčaná poloha a veľkosť zadného výstupného potrubia cez otvor v stene

Krok 6: Pripojte odvodňovaciu hadicu

Odvodňovacie potrubie slúži na odvádzanie vody z jednotky. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť poškodenie jednotky a majetku.

**UPOZORNENIE**

Izolujte všetky potrubia, aby ste zabránili kondenzácii, ktorá by mohla viesť k poškodeniu vodou. Ak je odvodňovacie potrubie ohnuté alebo nesprávne nainštalované, môže dôjsť k úniku vody a poruche spínača hladiny vody.

V režime OHRIEVANIE bude vonkajšia jednotka vypúšťať vodu. Uistite sa, že je odvodňovacia hadica umiestnená na vhodnom mieste, aby sa zabránilo poškodeniu vodou a skĺznutiu.

Odvodňovacie potrubie **NESMIETE** ťahať silou. To by ju mohlo odpojiť.

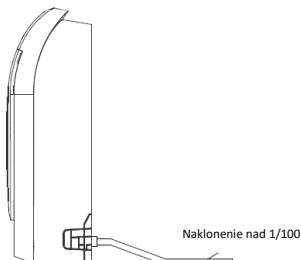
POZNÁMKA K NÁKUPU POTRUBIA

Inštalácia si vyžaduje polyetylénové potrubie (vonkajší priemer = 3,7-3,9 cm, vnútorný priemer = 3,2 cm), ktorú možno získať v miestnom obchode s elektrospotrebičmi alebo u predajcu.

1. Odvodňovacie potrubie zakryte tepelnou izoláciou, aby ste zabránili kondenzácii a úniku vody.

2. Pripojte ústie odvodňovacej hadice k odvodňovaciemu potrubiu jednotky. Opláštite ústie hadice a pevne ho zopnite sponou potrubia.

Odvodňovacia hadica

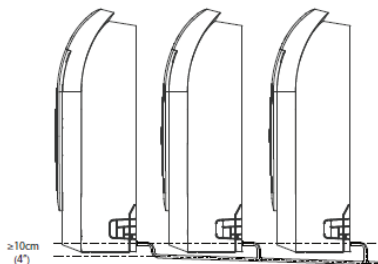
**POZNÁMKA K INŠTALÁCII ODVODŇOVACIEHO POTRUBIA**

Pri použití predĺženého odvodňovacieho potrubia utiahnite vnútornú prípojku pomocou dodatočnej ochranného potrubia. Tým sa zabráni jeho uvoľneniu.

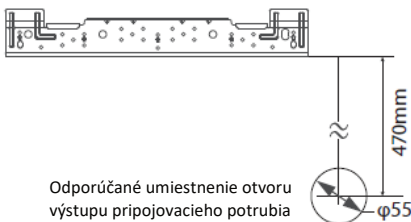
Odvodňovacie potrubie by malo mať sklon aspoň 1/100 smerom nadol, aby voda nevtekala späť do klimatizácie.

Odvodňovacie potrubie by malo mať sklon aspoň 1/100 smerom nadol, aby voda nevtekala späť do klimatizácie.

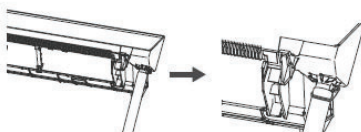
POZNÁMKA: Pri pripájaní viacerých odvodňovacích potrubí inštalujte potrubia podľa obrázku.



Na zabezpečenie plynulého odtoku vody musí byť výškový rozdiel medzi vývodom na stenu a závesnou doskou väčší ako 470 mm.

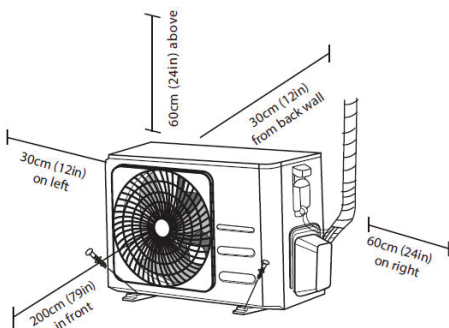


Požiadavky na upevnenie odvodňovacieho potrubia
Pri inštalácii odvodňovacieho potrubia (nie je súčasťou dodávky) upevnite ju pomocou viazacieho pásu alebo lana.



Inštalácia vonkajšej jednotky

Jednotku nainštalujte podľa miestnych predpisov a nariadení, ktoré sa môžu v rôznych regiónoch mierne líšiť.



Návod na inštaláciu - Vonkajšia jednotka

Krok 1: Výber miesta inštalácie

Pred inštaláciou vonkajšej jednotky musíte vybrať vhodné miesto. Nižšie sú uvedené normy, ktoré vám pomôžu vybrať vhodné umiestnenie jednotky.

Správne miesta pre inštaláciu spĺňajú tieto normy:

- Spĺňa všetky priestorové požiadavky uvedené vyššie v časti Požiadavky na inštaláciu priestor.
- Dobrá cirkulácia vzduchu a vetranie
- Pevné miesto, ktoré dokáže jednotku podoprieť a nevíbruje
- Hluk z jednotky nebude rušiť ostatných
- Chránené pred dlhodobým priamym slnečným svetlom alebo dažďom
- Ak sa očakáva sneženie, prijmite vhodné opatrenia, aby ste zabránili tvorbe ľadu a poškodeniu cievky.

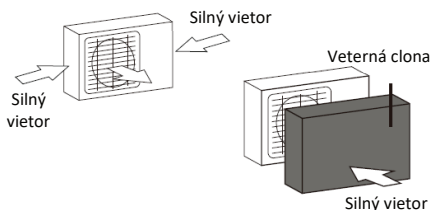
NEINŠTALUJTE jednotku na nasledujúce miesta:

- V blízkosti prekážky, ktorá blokuje prívod a vývod vzduchu
- V blízkosti verejnej ulice, preplnených priestorov alebo tam, kde by hluk z jednotky rušil ostatných
- V blízkosti zvierat alebo rastlín, ktoré by mohli byť poškodené horúcim vzduchom
- V blízkosti akéhokoľvek zdroja horľavého plynu
- Na mieste, ktoré je vystavené veľkému množstvu prachu
- Na mieste vystavenom nadmernému množstvu slaného vzduchu

OSOBITNÉ OPATRENIA PRE EXTRÉMNE POČASIE

Ak je jednotka vystavená silnému vetru:

Jednotku nainštalujte tak, aby bol ventilátor na výstupe vzduchu v uhle 90° voči smeru vetra. V prípade potreby postavte pred jednotku bariéru, ktorá ju ochráni pred extrémne silným vetrom. Pozrite obrázky nižšie.



Ak je jednotka často vystavená silnému dažďu alebo snehu:

Nad jednotkou postavte prístrešok, ktorý ju ochráni pred dažďom alebo snehom. Dávajte pozor, aby ste nebránili prúdeniu vzduchu okolo jednotky.

Ak je jednotka často vystavená slanému vzduchu (morské pobrežie):

Použite vonkajšiu jednotku, ktorá je špeciálne navrhnutá tak, aby odolávala korózii.

Krok 2: Inštalácia odvodňovacieho spoja (iba jednotka s tepelným čerpadlom)

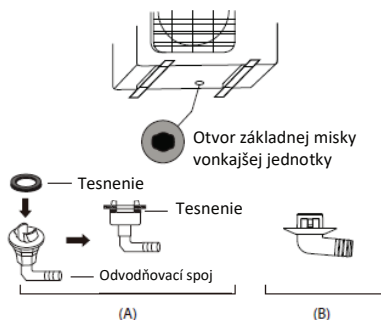
Pred priskrutkovaním vonkajšej jednotky na miesto musíte nainštalovať odvodňovací spoj v spodnej časti jednotky.

Upozorňujeme, že v závislosti od typu vonkajšej jednotky existujú dva rôzne typy odvodňovacích spojov.

Ak sa odvodňovací spoj dodáva s gumovým tesnením (pozrite obr. A), postupujte takto:

1. Nasadte gumové tesnenie na koniec odvodňovacieho spoja, ktorý sa pripojí k vonkajšej jednotke.
2. Vložte odvodňovací spoj do otvoru v základnej miske jednotky.
3. Otočte odvodňovací spoj o 90°, až kým nezacvakne na mieste smerom k prednej časti zariadenia.
4. Pripojte predĺženie odvodňovacej hadice (nie je súčasťou dodávky) k odvodňovaciemu spoju, aby ste mohli presmerovať vodu z jednotky počas režimu vykurovania.

Ak odvodňovací spoj nie je vybavený gumovým tesnením (pozrite obr. B), postupujte takto:



V CHLADNOM PODNEBÍ

V chladnom podnebí sa uistite, že je odvodňovacia hadica čo najviac vertikálna, aby sa zabezpečil rýchly odtok vody. Ak voda oteká príliš pomaly, môže v hadici zamrznúť a zaplaviť zariadenie.

Krok 3: Kotvová vonkajšia jednotka

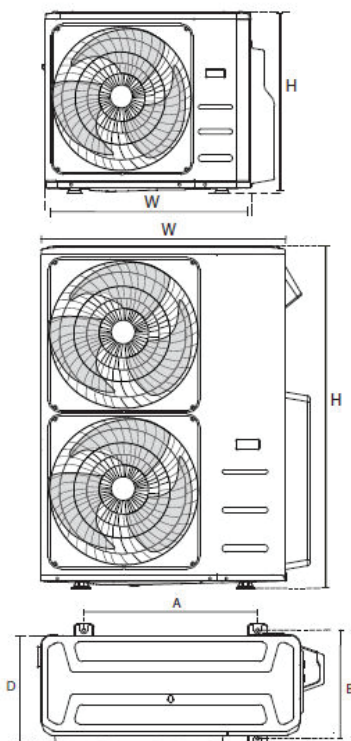
Vonkajšia jednotka môže byť ukotvená do zeme alebo na nástenný držiak pomocou skrutky (M10). Pripravte inštalačnú základňu jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.

MONTÁŽNE ROZMERY JEDNOTKY

Nasleduje zoznam rôznych veľkostí vonkajších jednotiek a vzdialenosti medzi ich montážnymi podstavcami. Pripravte inštalačnú základňu jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.

Typy a špecifikácie vonkajších jednotiek

Vonkajšia jednotka Rozdeleného typu



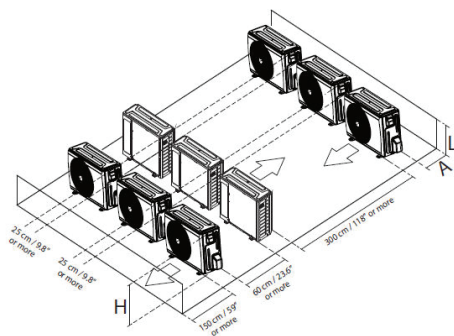
(unit: mm/inch)

Rozmery vonkajšej jednotky W x H x D	Montážne rozmery	
	Vzdialenosť	Vzdialenosť
760x590x285 (29.9x23.2x11.2)	530 (20.85)	290 (11.4)
780x540x250 (30.7x21.25x9.85)	549 (21.6)	276 (10.85)
770x555x300 (30.3x21.85x11.8)	487 (19.2)	298 (11.7)
810x558x310 (31.9x22x12.2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33.27x27.5x12.6)	560 (22)	335 (13.2)
900x860x315 (35.4x33.85x12.4)	590 (23.2)	333 (13.1)
945x810x395 (37.2x31.9x15.55)	640 (25.2)	405 (15.95)
990x965x345 (38.98x38x13.58)	624 (24.58)	366 (14.4)
938x1369x392 (36.93x53.9x15.43)	634 (24.96)	404 (15.9)
900x1170x350 (35.4x46x13.8)	590 (23.2)	378 (14.88)
800x554x333 (31.5x21.8x13.1)	514 (20.24)	340 (13.39)
845x702x363 (33.27x27.6x14.3)	540 (21.26)	350 (13.8)
946x810x420 (37.24x31.9x16.53)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x410 (37.24x31.9x16.14)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37.5x52.5x16.14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37.5x52.5x16.34)	634 (24.96)	404 (15.9)
890x673x342 (35x26.5x13.46)	663 (26.1)	354 (13.94)
765x555x303 (30.1x21.8x11.9)	452 (17.8)	286(11.3)
805x554x330 (31.7x21.8x12.9)	511 (20.1)	317 (12.5)

Riadky sériovej inštalácie

Vzťahy medzi H, A a L sú nasledovné.

	L	A
L ≤ H	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9.8" or more
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11.8" or more
L > H	Nemožno nainštalovať	



Pripojenie potrubia chladiwa

Pri pripájaní potrubia chladiwa, do jednotky **nevpúšťajte** iné látky alebo plyny ako určené chladiwo. Prítomnosť iných plynov alebo látok znižuje výkon jednotky a môže spôsobiť abnormálne vysoký tlak v chladiacom cykle. Môže to spôsobiť výbuch a zranenie.

POZNÁMKA o dĺžke potrubia

Uistite sa, že dĺžka potrubia chladiwa, počet ohybov a výška pádu medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou spĺňajú požiadavky uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Maximálna dĺžka a výška pádu na základe modelov. (Jednotka: m/stopy)

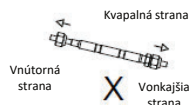
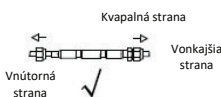
Typ modelu	Kapacita (Btu/h)	Dĺžka potrubia	Maximálna výška pádu
Severná Amerika, Austrália a EÚ konverzia frekvencie Rozdeleného typu	<15K	25/82	10/32.8
	≥15K - <24K	30/98.4	20/65.6
	≥24K - <36K	50/164	25/82
	≥36K - ≤60K	75/246	30/98.4
Iné Rozdelené typy	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4



UPOZORNENIE

Označte štítok s údajmi o nainštalovanej clone (pri niektorých modeloch).

- Príslušenstvo zakúpte presne podľa požiadaviek uvedených v návode.
- Pri inštalácii si pozrite schému.

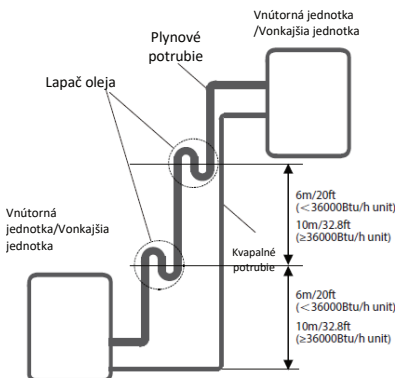




UPOZORNENIE

Lapače oleja

Ak olej prúdi späť do vonkajšej jednotky kompresora, mohlo by to spôsobiť stlačenie kvapaliny alebo zhoršenie návratnosti oleja. Tomu môžu zabrániť lapače oleja v stúpajúcom plynovom potrubí. Každých 6 m (20 stôp) vertikálneho stúpacieho nasávacieho potrubia (jednotka < 36000Btu/h) by mal byť nainštalovaný lapač oleja. Lapač oleja by mal byť nainštalovaný každých 10 m (32,8 stôp) vertikálneho stúpacieho nasávacieho potrubia (jednotka $\geq 36000\text{Btu/h}$).



Pokyny na pripojenie - potrubie s chladivom



UPOZORNENIE

Odbočka musí byť nainštalovaná horizontálne. Uhol väčší ako 10° môže spôsobiť poruchu.

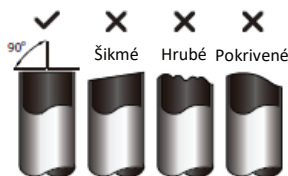
NEINŠTALUJTE spojovacie potrubie, kým nie sú nainštalované vnútorné aj vonkajšie jednotky.

Izolujte plynové aj kvapalné potrubie, aby ste zabránili úniku vody.

Krok 1: Rezanie potrubí

Pri príprave potrubia chladiva dbajte na správne rezanie a lemovanie. Tým sa zabezpečí efektívna prevádzka a minimalizuje potreba budúcej údržby.

1. Zmerajte vzdialenosť medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.
2. Pomocou rezačky na potrubia odrežte potrubie o niečo dlhšie, ako je nameraná vzdialenosť.
3. Dbajte na to, aby potrubie zvieralo dokonalý uhol 90° .



NEDEFORMUJTE POTRUBIE PRI REZANÍ

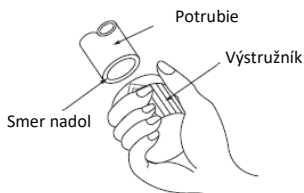
Pri rezaní dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste potrubie nepoškodili, nepremáčali alebo nedeformovali. Tým sa výrazne zníži účinnosť ohrievania jednotky.

Krok 2: Odstráňte otrepy.

Otrepy môžu ovplyvniť vzdychotesnosť pripojenia potrubia chladiva. Musia sa úplne odstrániť.

1. Potrubie držte pod uhlom smerom nadol, aby ste zabránili vniknutiu otrepev do potrubia.

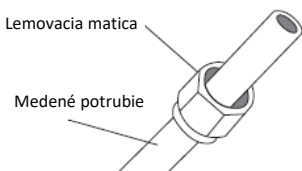
2. Pomocou výstružníka alebo nástroja na odstraňovanie otrepov odstráňte všetky otrepy z odrezanej časti potrubia.



Krok 3: Konce lemovaných potrubí

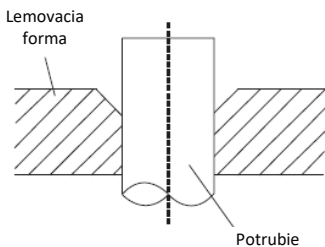
Na dosiahnutie vzduchotesného tesnenia je nevyhnutné správne lemovanie.

1. Po odstránení otrepov z rezaného potrubia, utesnite konce PVC páskou, aby ste zabránili vniknutiu cudzích materiálov do potrubia.
2. Opláštite potrubie izolačným materiálom.
3. Na obidva konce potrubia nasadte lemované matice. Uistite sa, že sú otočené správnym smerom, pretože po lemovaní ich už nemôžete nasadiť ani zmeniť ich smer.



4. Keď ste pripravení vykonať lemovanie, odstráňte z koncov potrubí PVC pásku.

5. Na koniec potrubia nasadte lemovaciu formu. Koniec potrubia musí



6. Umiestnite spaľovací nástroj na formu.

7. Otáčajte rukoväťou nástroja na rozširovanie v smere hodinových

PREDÍŽENIE POTRUBIA MIMO

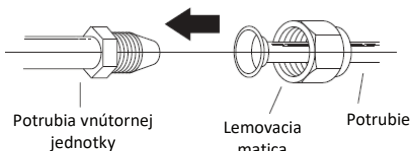
Meradlie potrubia	Krútiaci moment uťahovania	Rozmer lemovania (A) (jednotka: mm/inch)		Tvar lemovania
		Min.	Max.	
Ø 6.35	18-20 N.m (180-200 kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9.52	32-39 N.m (320-390 kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12.7	49-59 N.m (490-590 kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 16	57-71 N.m (570-710 kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19	67-101 N.m (670-1010 kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22	85-110 N.m (850-1100 kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

8. Odstráňte nástroj na lemovanie a lemovaciu formu, potom skontrolujte koniec potrubia, či na ňom nie sú trhliny a či je rovnomerne lemovaný.

Krok 4: Spojovacie potrubia

Najprv pripojte medené potrubia k vnútornej jednotke a potom k vonkajšej jednotke. Najprv by ste mali pripojiť nízkotlakové potrubie a potom vysokotlakové potrubie.

1. Pri pripájaní lemovaných matíc naneste na lemované konce potrubia tenkú vrstvu chladiaceho oleja.
2. Stred dvoch potrubí, ktoré budete pripájať, označte.

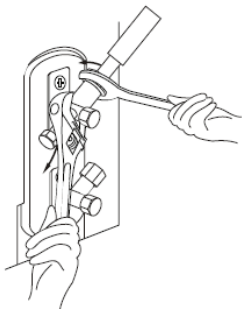


3. Ručne utiahnite lemovaciu maticu čo najtesnejšie.

4. Pomocou kľúča uchopte maticu na potrubí jednotky.

5. Pevne uchopte maticu a momentovým kľúčom utiahnite rozpernú maticu podľa hodnôt krútiaceho momentu uvedených vo vyššie uvedenej tabuľke.

POZNÁMKA: Pri pripájaní alebo odpájaní potrubia k jednotke alebo od nej



UPOZORNENIE

Uistite sa, že je okolo potrubia zamotaná izolácia. Priamy kontakt s holým potrubím môže spôsobiť popáleniny alebo omrzliny. Uistite sa, že je potrubie správne pripojené. Prílišné utiahnutie môže poškodiť ústie zvona a nedostatočné utiahnutie môže viesť k úniku.

POZNÁMKA K MINIMÁLNEMU POLOMERU OHYBU

Opatrne ohnite potrubie v strede podľa nasledujúceho nákresu. **NEOHÝBAJTE** potrubie o viac ako 90° alebo viac ako 3-krát.

Ohýbajte potrubie



min. polomer 10 cm (3,9")

6. Po pripojení medených potrubí k vnútornej jednotke omotajte napájací kábel, signálny kábel a potrubie viazacou páskou.

POZNÁMKA: **NEPREPÁJAJTE** signálny kábel s inými vodičmi. Pri spájaní týchto položiek neprepájajte ani nekrižujte signálny kábel so žiadnym iným vedením.

7. Prevlečte toto potrubie cez stenu a pripojte ho k vonkajšej jednotke.

8. Izolujte všetky potrubia vrátane ventilov vonkajšej jednotky.

9. Otvorte uzatváracie ventily vonkajšej jednotky, aby sa spustil prietok chladiva medzi vnútornou a vonkajšou



UPOZORNENIE

Po dokončení montážnych prác skontrolujte, či nedochádza k úniku chladiva. Ak došlo k úniku chladiva, okamžite vyvetrajte priestor a vyprázdnite systém (pozrite si časť Odvod vzduchu v tejto príručke).

POZNÁMKA: Po pripojení potrubia oviňte hlavicu pripojovacieho potrubia izolačnou rúrkou v balení príslušenstva.

Vedenie



PRED VYKONÁVANÍM

AKÝCHKOĽVEK ELEKTRICKÝCH ALEBO ELEKTROINŠTALAČNÝCH PRÁC VYPNITE HLAVNÉ NAPÁJANIE SYSTÉMU

1. Všetky obvody musia byť v súlade s miestnymi a národnými elektrickými predpismi a nariadeniami a musia byť inštalované licencovaným elektrikárom.
2. Všetky elektrické pripojenia sa musia vykonať podľa schémy elektrického pripojenia, ktorá sa nachádza na paneloch vnútorných a vonkajších jednotiek.
3. Ak sa vyskytne vážny bezpečnostný problém s napájaním, okamžite prerušte prácu. Vysvetlite zákazníkovi svoje dôvody a odmietnite inštaláciu jednotky, kým sa bezpečnostný problém riadne nevyrieši.
4. Napájacie napätie by malo byť v rozmedzí 90-110 % menovitého napätia. Nedostatočné napájanie môže spôsobiť poruchu, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
5. Ak sa napájanie pripája na pevné potrubie, mala by sa nainštalovať ochrana proti prepätiu a hlavný vypínač.
6. Ak pripájate napájanie k pevnej elektroinštalácii, do pevnej elektroinštalácie musí byť zabudovaný spínač alebo vypínač, ktorý odpojí všetky póly a má oddelenie kontaktov aspoň 1/8 palca (3 mm). Kvalifikovaný technik musí používať schválený vypínač alebo spínač.
7. Jednotku pripájajte len k samostatnej zásuvke rozvetveného obvodu. Do tejto zásuvky nepripájajte iný spotrebič.
8. Uistite sa, že je klimatizácia správne uzemnená.
9. Každý vodič musí byť pevne spojený. Voľné vedenie môže spôsobiť prehriatie svorky, čo môže mať za následok poruchu výrobu a možný požiar.
10. Nedovoľte, aby sa káble dotýkali alebo opierali o potrubie chladiva, kompresora alebo akékoľvek pohyblivé časti v jednotke.
11. Ak má jednotka prídavný elektrický ohrievač, musí byť nainštalovaný vo vzdialenosti najmenej 1 meter (40 palcov) od akýchkoľvek horľavých materiálov.
12. Aby ste sa vyhli úrazu elektrickým prúdom, nikdy sa nedotýkajte elektrických komponentov ihneď po vypnutí napájania. Po vypnutí napájania vždy počkajte 10 minút alebo dlhšie, kým sa dotknete elektrických komponentov.

13. Dbajte na to, aby ste nekrížovali elektrické vedenie so signalizačným vedením. Môže to spôsobiť skreslenie a rušenie.

14. Jednotka musí byť pripojená k hlavnej zásuvke. Normálne musí mať napájací zdroj s impedanciou 32 ohmov.

15. K rovnakému napájacíemu obvodu by nemalo byť pripojené žiadne iné zariadenie.

16. Vonkajšie vodiče pripojte pred pripojením vnútorných vodičov.



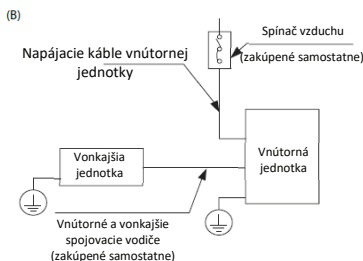
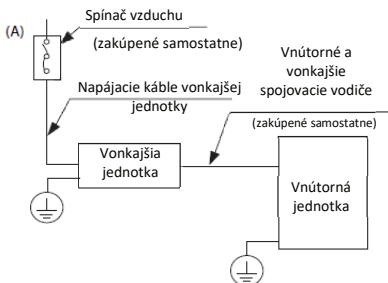
VAROVANIE

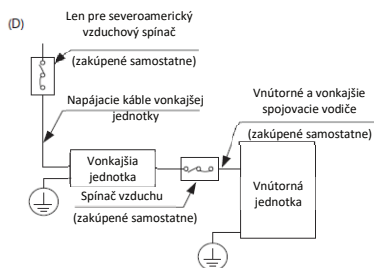
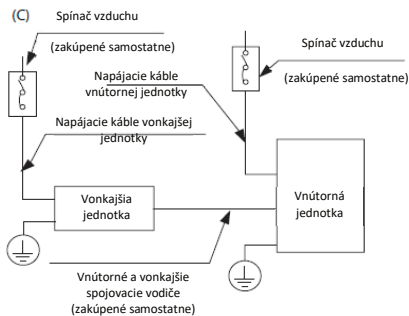
PRED VYKONÁVANÍM AKÝCHKOĽVEK ELEKTRICKÝCH ALEBO ELEKTROINŠTALAČNÝCH PRÁC VYPNITE HLAVNÉ NAPÁJANIE SYSTÉMU.

POZNÁMKA O SPÍNAČI VZDUCHU

Keď je maximálny prúd vzduchu viac ako 16 A, musí sa použiť vzduchový spínač alebo spínač na ochranu proti úniku s ochranným zariadením (zakúpený samostatne).

Ak je maximálny prúd klimatizácie menší ako 16 A, napájací kábel klimatizácie musí byť vybavený zástrčkou (zakúpenou samostatne). V Severnej Amerike by mala byť aplikácia zapojená podľa požiadaviek NEC a CEC.





POZNÁMKA:

Tieto fotografie slúžia len na vysvetlenie. Váš stroj sa môže mierne líšiť. Rozhodujúci je skutočný tvar.



VAROVANIE

Pred vykonávaním akýchkoľvek elektrických alebo elektroinštalačných prác vypnite hlavné napájanie systému.

1. Pripravte kábel na pripojenie .

a.) Najprv musíte vybrať správnu veľkosť kábla. Nezabudnite použiť káble H07RN-F.

POZNÁMKA:

V Severnej Amerike vyberte typ kábla podľa miestnych elektrických predpisov a nariadení.

Minimálna plocha prierezu napájacích a signálnych káblov (na porovnanie)

Menovitý prúd spotrebiča (A)	Menovitá plocha prierezu (mm ²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

VÝBER SPRÁVNEJ VEĽKOSTI KÁBLA

Veľkosť potrebného napájacieho kábla, signálneho kábla, poistky a spínača sa určuje podľa maximálneho prúdu jednotky. Maximálny prúd je uvedený na typovom štítku umiestnenom na bočnom paneli jednotky. Pri výbere správneho kábla, poistky alebo spínača sa riaďte týmto výrobným štítkom.

POZNÁMKA: V Severnej Amerike vyberte správnu veľkosť kábla podľa minimálnej kapacity obvodu uvedenej na typovom štítku jednotky.

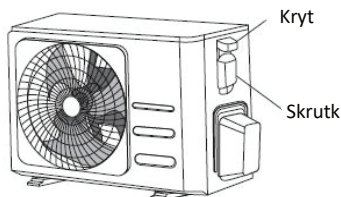
b.) Pomocou odstraňovačov izolácie z drôtov odizolujte gumu

z oboch koncov signálneho kábla, aby ste odhalili približne 15 cm kábla.

- c.) Odstráňte izoláciu z koncov
 d.) Pomocou lisovačky na drôty na koncoch zalisujte u-kusy

POZNÁMKA: Pri pripájaní vodičov sa striktnie riadte schémou zapojenia, ktorú nájdete vo vnútri krytu elektrickej skrinky.

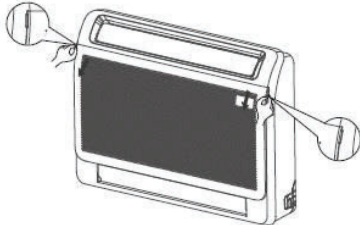
2. Odstráňte elektrický kryt vonkajšej jednotky. AK na vonkajšej jednotke nie je kryt, odskrutkujte skrutky z údržbovej lišty a odstráňte ochrannú lištu.



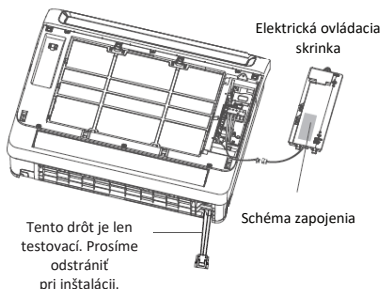
3. Pripojte u-koncovky k svorkám
 Zhodujte farby/značky vodičov so značkami na svorkovnici. Pevne priskrutkujte u-konektor každého vodiča k príslušnej svorke.
 4. Upevnite kábel pomocou káblovej svorky.
 5. Nepoužívané vodiče izolujte elektrickou páskou. Udržujte ich mimo dosahu elektrických alebo kovových častí.
 6. Znovu nasadte kryt elektrickej radiacej skrinky.

Vedenie vnútornej jednotky

1. Príprava kábla na pripojenie
 a.) Pomocou odizolovacích klieští odstráňte gumový plášť z oboch koncov signálneho kábla tak, aby ste odhalili približne 15 cm (5,9") vodiča.
 b.) Odstráňte izoláciu z koncov vodičov.
 d.) Pomocou lisovačky na drôty na koncoch vodičov zalisujte u-kusy.
 2. Zatiahnite ľavú a pravú rukoväť predného panela, vytiahnite panel smerom von a otvorte panel.

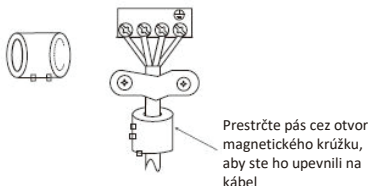


3. Odstráňte elektrickú radiacu skrinku. Pripojte u-koncovky k svorkám. Zhodujte farby/označenia vodičov so štítkami na svorkovnici, pevne zaskrutkujte u-koncovku každého vodiča k príslušnej svorke. Pozrite si sériové číslo a schému zapojenia, ktoré sa nachádzajú na kryte elektrickej radiacej skrinky.



POZNÁMKA: Pri vyberaní elektrickej radiacej skrinky dávajte pozor na uvoľnenie a odstránenie svorky.

Magnetický krúžok (ak je dodaný a zabalený s príslušenstvom)



UPOZORNENIE

Ilustrácie v tejto príručke sú určené pre vysvetľujúce účely. Rozhodujúci je skutočný tvar.

Pri pripájaní vodičov sa prísne riadte schémou zapojenia.
 Chladiaci okruh sa môže veľmi zahriať.
 Prepájací kábel držte ďalej od medeného potrubia.

4. Kábel upnite pomocou určenej káblovej svorky, aby ste ho upevnili na mieste. Kábel by nemal byť uvoľnený a nemal by ťahať za u-koncovky.
 5. Znovu namontujte kryt elektrickej skrinky a predný panel vnútornej jednotky.

Špecifikácie napájania

MODEL (Btu/h)		<16K	16K~18K
Napájanie	FÁZA	1 fáza	1 fáza
	FREKVENCIA A NAPÄTIE	220-240 V~, 50 Hz/60 Hz	220-240 V~, 50 Hz/60 Hz
VYPINÁČ/POISTKA (A)		20/16	20/16
NAPÁJANIE VNÚTORNEJ JEDNOTKY (mm ²)		/	/
VNÚTORNÉ/VONKAJŠIE PRIPOJOVACIE KABE (mm ²)	ZAPOJENIE NAPÁJANIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY	3x1.5	3x2.5
	SILNÝ ELEKTRICKÝ SIGNÁL	4x1.0	4x1.0
	SLABÝ ELEKTRICKÝ SIGNÁL	/	/
	ZEMNÉ ZAPOJENIE	1,5	2,5

Odvzdušňovanie

Prípravky a bezpečnostné opatrenia

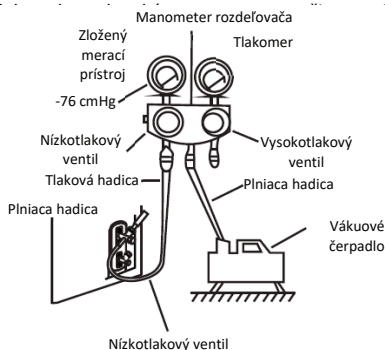
Vzduch a cudzie látky v okruhu chladiva môžu spôsobiť abnormálne zvýšenie tlaku, čo môže poškodiť klimatizáciu, znížiť jej účinnosť a spôsobiť zranenie. Pomocou vákuovej pumpy a manometra vyprázdnite okruh chladiva a odstráňte zo systému nekondenzovateľný plyn a vlhkosť. Evakuácia by sa mala vykonať pri prvej inštalácii a pri premiestnení jednotky.

PRED VYKONANÍM ODVZDUŠŇOVANIA

- Skontrolujte, či sú spojovacie potrubia medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou správne pripojené.
- Skontrolujte, či sú všetky káble správne zapojené.

Pokyny na odvzdušňovanie

1. Pripojte plniacu hadicu manometra k servisnému portu na nízkotlakovom ventile vonkajšej jednotky.
2. Pripojte ďalšiu plniacu hadicu od manometra rozdeľovača k vákuovému čerpadlu.
3. Otvorte stranu nízkeho tlaku na manometri rozdeľovača. Vysokotlakovú stranu nechajte zatvorenú.
4. Zapnite vákuové čerpadlo, aby sa systém vyprázdnil.
5. Vákuum prevádzkajte najmenej 15 minút



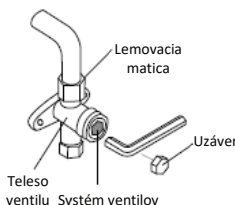
6. Zatvorte stranu nízkeho tlaku na manometri rozdeľovača a vypnite vákuové čerpadlo.
7. Počkajte 5 minút a potom skontrolujte, či sa tlak v systéme nezmenil.

8. Ak dôjde k zmene tlaku v systéme, informácie o kontrole úniku plynu nájdete v časti Kontrola úniku plynu. Ak sa tlak v systéme nezmení, odskrutkujte uzáver z plniaceho ventilu (vysokotlakový ventil).

9. Vložte šesťhranný kľúč do plneného ventilu (vysokotlakový ventil) a otvorte ventil otočením kľúča o ¼ otáčky proti smeru hodinových ručičiek. Počúvajte, či plyn opúšťa systém, a po 5 sekundách ventil zatvorte.

10. Počas jednej minúty sledujte manometer, aby ste sa uistili, že nedošlo k zmene tlaku. Tlakomer by mal ukazovať o niečo vyšší tlak, ako je atmosférický tlak.

11. Odstráňte plniacu hadicu zo servisného otvoru.



12. Pomocou šesťhranného kľúča úplne otvorte vysokotlakový aj nízkotlakový ventil.

13. Ručne utiahnite krytky ventilov na všetkých troch ventiloch (servisný port, vysokotlakový, nízkotlakový). V prípade potreby ho môžete dotiahnuť pomocou momentového kľúča.

⚠ OPATRNE OTVÁRAJTE DRIEKY VENTILOV

Pri otváraní drieku ventilu otáčajte šesťhranným kľúčom, kým nenarazí na zátku. Nepokúšajte sa ventil otvoriť silou.

Poznámka k pridávaniu chladiva

Niektoré systémy si vyžadujú dodatočné nabíjanie v závislosti od dĺžky potrubia. Štandardná dĺžka potrubia sa líši podľa miestnych predpisov. Napríklad v Severnej Amerike je štandardná dĺžka potrubia 7,5 m (25"). V ostatných oblastiach je štandardná dĺžka potrubia 5 m (16"). Chladivo by sa malo plniť zo servisného portu na nízkotlakovom ventile vonkajšej jednotky. Dodatočné chladivo, ktoré treba doplniť, možno vypočítať podľa nasledujúceho vzorca:

Priemer na kvapalnej strane			
	Φ6.35(1/4")	Φ9.52(3/8")	Φ12.7(1/2")
R22 (clona vo vnútornej jednotke):	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x 30g (0,32oz)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x 65g(0,69oz)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x 115g(1,23oz)/m(ft)
R22 (clona vo vonkajšej jednotke):	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x15g(0,16oz)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x30(0,32oz)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x60g(0,64oz)/m(ft)
R410A: (clona vo vnútornej jednotke):	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x30g(0,32oz)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x65g(0,69oz)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x115g(1,23oz)/m(ft)
R410A: (clona vo vonkajšej jednotke):	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x15g(0,16oz)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x30g(0,32oz)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x65g(0,69oz)/m(ft)
R32 :	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x 12g(0,13oz)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia)x 24g(0,26oz)/m(ft)	(Celková dĺžka potrubia - štandardná dĺžka potrubia) x 40g(0,42oz)/m(ft)



POZOR (nemiešajte typy chladív)

Len pre modely pre Austráliu:

Táto jednotka obsahuje chladivo naplnené z výroby, ktoré pokrýva 20 m potrubia s chladivom, a pri inštalácii s dĺžkou potrubia s chladivom do 20 m nie je potrebné dodatočné naplnenie chladivom na mieste inštalácie. Ak potrubie s chladivom presahuje 20 m, pre časť presahujúcu 20 m dodatočne naplňte množstvo vypočítané z dĺžky potrubia a vyššie uvedenej tabuľky. Ak sa používa existujúci potrubný systém, požadovaný objem náplne chladiva sa bude líšiť v závislosti od veľkosti potrubia s kvapalinou.

Vzorec na výpočet objemu potrebného dodatočného chladiva :

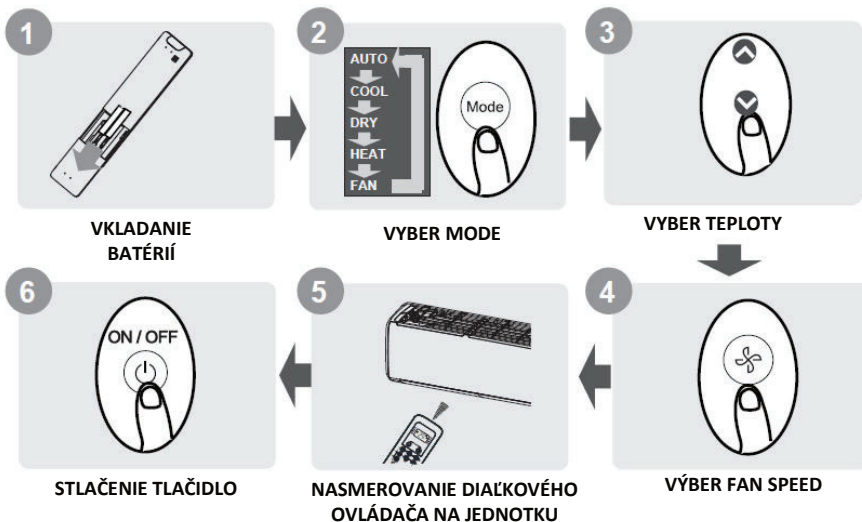
Objem prídavnej náplne (kg) = { Dĺžka hlavnej náplne (m) - objem náplne z výroby 20(m) } x 0,03(kg/m) Uistite sa, že ste odobrali dodatočné množstvo chladiva podľa menovitej náplne na výrobnom štítku (pod 5 m chladiaceho potrubia) v rámci trhového alebo štátneho overovacieho testovania.

Špecifikácie diaľkového ovládača

Model	RG10A(D2S)/BGEF, RG10A(D2S)/BGEFU1, RG10A1(D2S)/BGEF, RG10A2(D2S)/BGEFU1, RG10A2(D2S)/BGCEFU1, RG10A2(D2S)/BGCEF, RG10A10(D2S)/BGEF, RG10B(D2)/BGEF, RG10B1(D2)/BGEF, RG10B2(D2)/BGCEF, RG10B10(D2)/BGEF, RG10B10(D2)/BGCEF, RG10Y1(D2)/BGEF, RG10Y2(D2S)/BGEF
Menovité napätie	3.0 V (suché batérie R03/LRx2)
Rozsah prijímania signálu	8m
Životné prostredie	-5°C ~ 60°C (23°F ~ 140°F)

POZNÁMKA: V prípade modelov RG10Y1 (D2)/BGEF, RG10Y2(D2S)/BGEF, ak je jednotka vypnutá v režime CHLADENIE, AUTO alebo SUŠENIE s nastavenou teplotou nižšou ako 24°C, nastavená teplota sa po opätovnom zapnutí jednotky automaticky nastaví na 24°C. Ak sa jednotka vypne v režime OHRIEVANIA s nastavenou teplotou vyššou ako 24°C, nastavená teplota sa po opätovnom zapnutí jednotky automaticky nastaví na 24°C.

Stručný návod



NIE STE SI ISTÍ, ČO FUNKCIA ROBÍ?

Podrobný opis používania klimatizácie nájdete v častiach Ako používať základné funkcie a Ako používať pokročilé funkcie v tomto návode.

OSOBITNÁ POZNÁMKA

Dizajn tlačidiel na vašom zariadení sa môže mierne líšiť od zobrazeného príkladu.

Ak vnútorná jednotka nemá určitú funkciu, stlačením tlačidla tejto funkcie na diaľkovom ovládači nebude mať žiadny účinok.

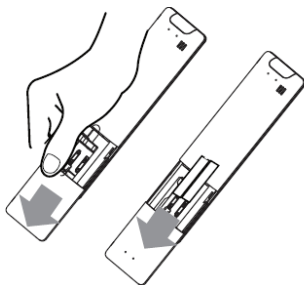
Ak sú veľké rozdiely medzi „Návodom diaľkového ovládača“ a „NÁVODOM NA OBSLUHU“ na popise funkcie, má prednosť popis „NÁVODU NA OBSLUHU“.

Ovládanie diaľkového ovládača

Vkladanie a výmena batérií

Vaša klimatizačná jednotka môže byť dodávaná s dvoma batériami (niektoré jednotky). Pred použitím vložte do diaľkového ovládača batérie.

1. Posuňte zadný kryt diaľkového ovládača smerom nadol, čím sa odkryje priehradka na batérie.
2. Vložte batérie a dávajte pozor, aby konce batérií (+) a (-) boli zhodné so symbolmi v priehradke na batérie.
3. Kryt batérie zasunúť späť na miesto.



POZNÁMKY K BATÉRIACH

Pre optimálny výkon výrobku:

Nemiešajte staré a nové batérie alebo batérie rôznych druhov.

Ak neplánujete zariadenie používať dlhšie ako 2 mesiace, nenechávajte v diaľkovom ovládači batérie.

LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ

Nevyhadzujte batérie ako netriedený komunálny odpad. Informácie o správnej likvidácii batérií nájdete v miestnych

TÍPY NA POUŽÍVANIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

- Diaľkový ovládač sa musí používať vo vzdialenosti do 8 metrov od jednotky.
- Po prijatí diaľkového signálu jednotka vydá zvukový signál.
- Záclony, iné materiály a priame slnečné svetlo môžu rušiť prijímač infračerveného signálu.
- Ak sa diaľkový ovládač nebude používať dlhšie ako 2 mesiace, vyberte z neho batérie.

POZNÁMKY K POUŽÍVANIU DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Zariadenie musí byť v súlade s miestnymi vnútroštátnymi predpismi.

V Kanade by malo byť v súlade s

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

V USA je toto zariadenie v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam:

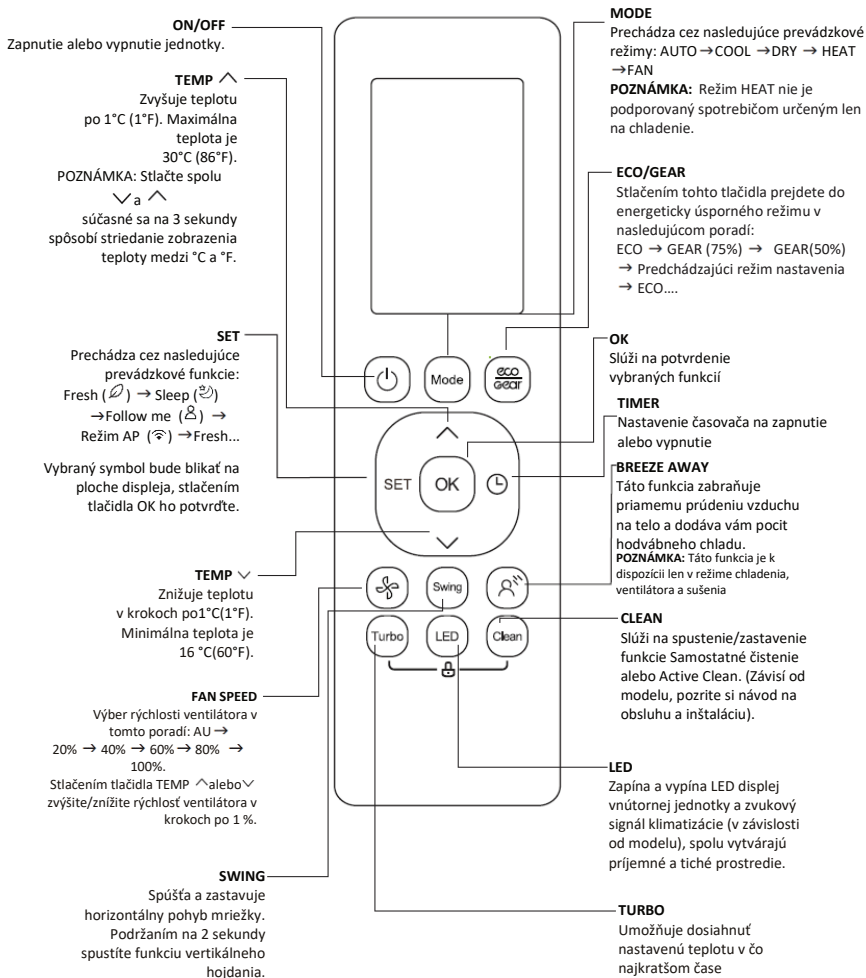
- (1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
- (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku.

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných inštaláciách. Toto zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať rádiový frekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte smer alebo umiestnenie prijímačnej antény.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zariadenie pripojte do zásuvky v inom obvode, ako je obvod, ku ktorému je pripojený prijímač.
- O pomoci sa poraďte s predajcom alebo skúseným technikom.
- Zmeny alebo úpravy, ktoré neschválila strana zodpovedná za dodržiavanie predpisov, by mohli viesť k strate oprávnenia používateľa prevádzkovať zariadenie.

Tlačidlá a funkcie

Skôr ako začnete používať novú klimatizáciu, oboznámte sa s jej diaľkovým ovládačom. Nasleduje stručný úvod k samotnému diaľkovému ovládaču. Pokyny na obsluhu klimatizácie nájdete v časti **Ako používať základné funkcie** tohto návodu.

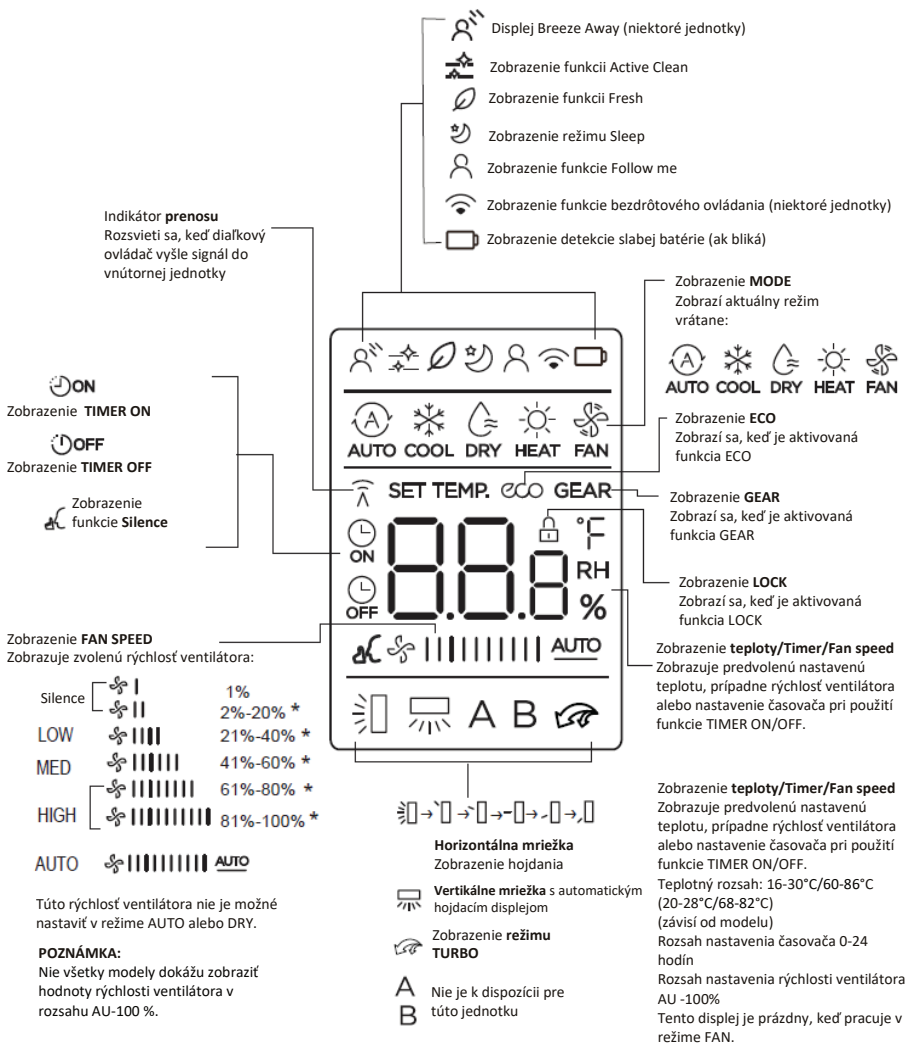


MODEL:

RG10A2(D2S)/BGEFU1, RG10Y2(D2S)/BGEF
RG10A10(D2S)/BGEF(20-28 C/68-82 F)
RG10A(D2S)/BGEF a RG10A(D2S)/BGEFU1 (funkcia Čerstvé nie je k dispozícii)
RG10A2(D2S)/BGCEFU1 a RG10A2(D2S)/BGCEF (len modely s chladením, režim AUTO a režim OHRIEVANIE nie sú k dispozícii)

Indikátory na diaľkovej obrazovke

Informácie sa zobrazia po zapnutí diaľkového ovládača.



POZNÁMKA:

Všetky indikátory uvedené na obrázku slúžia na prehľadné zobrazenie. Ale počas aktuálnej operácie sa na displeji zobrazujú len relatívne znaky funkcií.

Ako používať základné funkcie



Pozor

Pred použitím sa uistite, že je zariadenie zapojené do zásuvky a že je k dispozícii napájanie.

AUTO REŽIM

Vyberte režim AUTO



Nastavte požadovanú teplotu



Zapnite klimatizáciu



POZNÁMKA:

1. V režime AUTO, jednotka automaticky zvolí funkciu COOL, FAN alebo HEAT na základe nastavenej teploty.

2. V režime AUTO nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora.

Režim COOL alebo HEAT

Vyberte režim COOL/HEAT



Nastavte požadovanú teplotu



Nastavte Fan Speed



Zapnite klimatizáciu



Režim DRY

Vyberte režim DRY



Nastavte požadovanú teplotu



Zapnite klimatizáciu



Režim FAN

Vyberte režim FAN



Nastavte Fan Speed



Zapnite klimatizáciu



POZNÁMKA: V režime FAN nie je možné nastaviť teplotu. Výsledkom je, že sa nezobrazuje žiadna teplota na diaľkovej obrazovke.

Nastavenie časovača

Timer ON/OFF - Nastavte čas, po uplynutí ktorého sa jednotka automaticky zapne/vypne.

Nastavenie TIMER ON

Stlačením tlačidla TIMER spustíte časovú sekvenciu ON.

Stlačením tlačidla Temp. nahor alebo nadol na niekoľkokrát nastavte požadovaný čas zapnutia jednotky.

Namierte diaľkový ovládač na jednotku a počkajte 1 sekundu, aktivuje sa časovač ON.

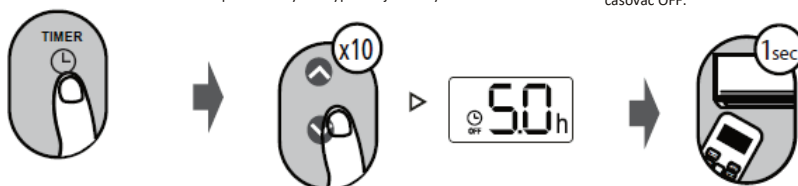


Nastavenie TIMER OFF

Stlačením tlačidla TIMER spustíte časovú sekvenciu OFF.

Stlačením tlačidla Temp. nahor alebo nadol na niekoľkokrát nastavte požadovaný čas vypnutia jednotky.

Namierte diaľkový ovládač na jednotku a počkajte 1 sekundu, aktivuje sa časovač OFF.

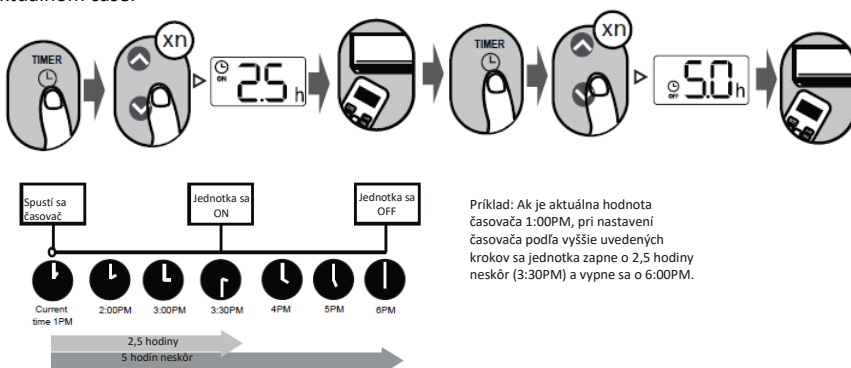


POZNÁMKA:

1. Pri nastavení TIMER ON alebo TIMER OFF sa čas každým stlačením zvýši o 30 minút až do 10 hodín. Po 10 hodinách a až do 24 hodín sa bude zvyšovať po 1 hodine. (Napríklad stlačením 5-krát získate 2,5 h a stlačením 10-krát získate 5 h.) Časovač sa po 24 hodinách vráti na hodnotu 0,0.
2. Zrušte niektorú z funkcií nastavením jej časovača na hodnotu 0,0h.

Nastavenie časovača ON a OFF (príklad)

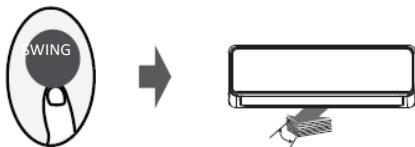
Nezabudnite, že časové intervaly, ktoré nastavíte pre obe funkcie, sa vzťahujú na hodiny po aktuálnom čase.



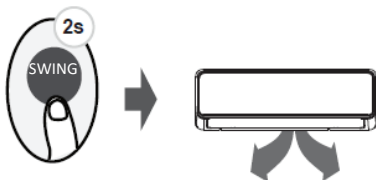
Ako používať pokročilé funkcie

Funkcia Swing

Stlačte tlačidlo Swing

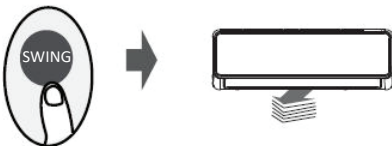


Horizontálna mriežka sa po stlačení tlačidla Swing automaticky vyklolí nahor a nadol. Opätovným stlačením ho zastavíte.



Ak toto tlačidlo stlačíte dlhšie ako 2 sekundy, aktivuje sa funkcia vertikálneho hojdania mriežky. (závisí od modelu)

Smer prúdenia vzduchu



Ak budete pokračovať v stláčaní tlačidla SWING, môžete nastaviť päť rôznych smerov prúdenia vzduchu. Mriežka sa môže pohybovať v určitom rozsahu pri každom stlačení tlačidla. Stláčajte tlačidlo, kým sa nedosiahne požadovaný smer.)

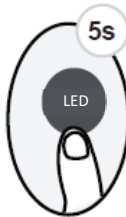
POZNÁMKA: Keď je jednotka vypnutá, stlačte a podržte tlačidlá **MODE** a **SWING** spolu na jednu sekundu, mriežka sa otvorí do určitého uhla, čo je veľmi pohodlné na čistenie. Stlačením a podržaním tlačidiel **MODE** a **SWING** na jednu sekundu resetujete mriežku (závisí od modelu).

LED DISPLEJ



Stlačte tlačidlo LED

Stlačením tohto tlačidla zapnete a vypnete displej na vnútornej jednotke.



Stlačte toto tlačidlo dlhšie ako 5 sekúnd (niektoré jednotky)

Ak budete toto tlačidlo stláčať dlhšie ako 5 sekúnd, vnútorná jednotka zobrazí aktuálnu teplotu v miestnosti. Opätovným stlačením na viac ako 5 sekúnd sa vrátite k zobrazeniu nastavenej teploty

Funkcia ECO/GEAR



Stlačením tohto tlačidla prejdete do energeticky úsporného režimu v nasledujúcom poradí:

ECO → GEAR (75%) → GEAR(50%) → Predchádzajúce nastavený režim → ECO...

POZNÁMKA: Táto funkcia je k dispozícii len v režime COOL.

Prevádzka ECO:

V režime chladenia stlačte toto tlačidlo, diaľkový ovládač nastaví teplotu automaticky na 24°C/75°F, rýchlosť ventilátora Auto pre šetrenie energie (len keď je nastavená teplota nižšia ako 24°C/75°F). Ak je nastavená teplota vyššia ako 24°C/75°F, stlačte tlačidlo ECO, rýchlosť ventilátora sa zmení na Auto, nastavená teplota zostane nezmenená.

POZNÁMKA:

Stlačením tlačidla ECO/GEAR alebo zmenou režimu alebo nastavením nastavenej teploty na menej ako 24°C/75°F sa prevádzka ECO zastaví.

Pri prevádzke ECO by mala byť nastavená teplota 24°C/75°F alebo vyššia, môže dôjsť k nedostatočnému chladeniu. Ak sa cítite nepríjemne, stlačením tlačidla ECO ho zase zastavte.

Prevádzka GEAR:

Stlačením tlačidla ECO/GEAR vstúpte do prevádzky GEAR podľa nasledujúceho postupu:

75% (až 75% spotreby elektrickej energie)



50% (až 50% spotreby elektrickej energie)



Predchádzajúci režim nastavenia

Pri prevádzke GEAR sa na displeji diaľkového ovládača bude striedať spotreba elektrickej energie a nastavená teplota.

Funkcia SHORTCUT

Stlačte tlačidlo SHORTCUT (niektoré jednotky)



Stlačte toto tlačidlo, keď je diaľkový ovládač zapnutý, systém sa automaticky vráti k predchádzajúcim nastaveniam vrátane prevádzkového režimu, nastavenia teploty, úrovne rýchlosti ventilátora a funkcie spánku (ak je aktivovaná).

Ak stlačíte tlačidlo dlhšie ako 2 sekundy, systém automaticky obnoví aktuálne prevádzkové nastavenia vrátane prevádzkového režimu, nastavenia teploty, úrovne rýchlosti ventilátora a funkcie spánku (ak je aktivovaná).

Funkcia Silence



Ak chcete zapnúť/vypnúť funkciu Silence (niektoré jednotky), podržte tlačidlo Fan dlhšie ako 2 sekundy.

V dôsledku nízkočrevnej prevádzky kompresora môže dôjsť k nedostatočnému chladiacemu a ohrievaciemu výkonu. Stlačením tlačidla ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo alebo Clean počas prevádzky zrušíte funkciu ticha.

Funkcia Ochrany pred zamrznutím (FP)

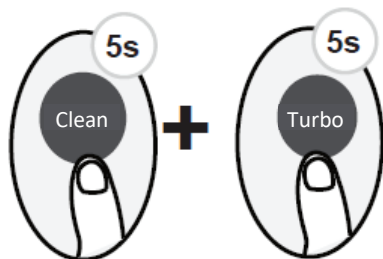


Jednotka bude pracovať pri vysokej rýchlosti ventilátora (pri zapnutom kompresore) s teplotou automaticky nastavenou na 8°C/46°F.

POZNÁMKA: Táto funkcia je určená len pre klimatizáciu s tepelným čerpadlom.

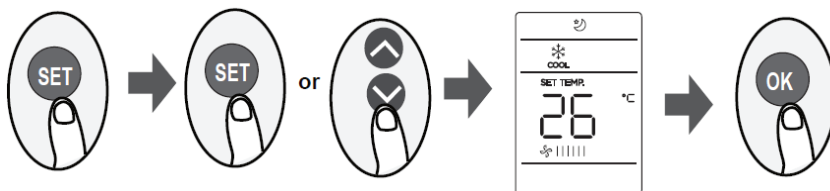
Stlačte toto tlačidlo 2-krát počas jednej sekundy v režime OHRIEVANIA a nastavte teplotu 16°C/60°F alebo 20°C/68°F (pre modely RG10A10(D2S)/BGEF, RG10B10(D2)/BGEF a RG10B10(D2)/BGCEF) na aktiváciu funkcie FP. Stlačením tlačidla On/Off, Sleep, Mode, Fan a Temp. počas prevádzky sa táto funkcia zruší.

Funkcia LOCK



Ak chcete aktivovať funkciu Lock, stlačte súčasne tlačidlo Clean a tlačidlo Turbo na viac ako 5 sekúnd. Všetky tlačidlá nebudú reagovať okrem opätovného stlačenia týchto dvoch tlačidiel na dve sekundy, čím sa blokovanie vypne.

Funkcia SET



Stlačením tlačidla SET vstúpte do nastavenia funkcie a potom stlačte tlačidlo SET alebo TEMP+ alebo TEMP- vyberte požadovanú funkciu. Vybraný symbol bude blikať na ploche displeja, stlačením tlačidla OK ho potvrdíte.

Ak chcete zrušiť vybranú funkciu, vykonajte rovnaké postupy ako vyššie.

Stlačením tlačidla SET môžete prechádzať cez prevádzkové funkcie nasledujúcim spôsobom:

Breeze Away* (☼) → Fresh* (🌀) → Sleep (😴) → Follow Me (⋈) → Režim AP (📶)

[*]: Ak má váš diaľkový ovládač tlačidlo Breeze Away, tlačidlo Fresh alebo tlačidlo Sleep, nemôžete použiť tlačidlo SET na výber funkcie Breeze Away, Fresh alebo Sleep.

Funkcia Breeze Away (☼) (niektoré jednotky):

Táto funkcia zabraňuje priamemu prúdeniu vzduchu na telo a dodáva vám pocit hodvábneho chladu.

POZNÁMKA: Táto funkcia je k dispozícii len v režime chladenia, ventilátora a sušenia.

Funkcia FRESH (🌀) (niektoré jednotky):

Keď sa spustí funkcia FRESH, generátor iónov sa zapne a pomôže vyčistiť vzduch v miestnosti.

Funkcia SLEEP (😴):

Funkcia SLEEP sa používa na zníženie energie počas spánku (a nepotrebuje rovnaké nastavenia teploty, aby ste sa cítili pohodlne). Túto funkciu je možné aktivovať iba pomocou diaľkového ovládača.

Podrobnosti nájdete v časti "Prevádzka v režime spánku" v NÁVODE NA OBSLUHU.

POZNÁMKA: Funkcia SLEEP nie je k dispozícii v režime FAN alebo DRY.

Funkcia Follow me (⋈):

Funkcia FOLLOW ME umožňuje diaľkovému ovládaču merať teplotu na aktuálnom mieste a posilať tento signál do klimatizácie každé 3 minúty.

Pri používaní režimov AUTO, COOL alebo HEAT meranie okolitej teploty z diaľkového ovládača (namiesto zo samotnej vnútornej jednotky) umožní klimatizácii optimalizovať teplotu vo vašom okolí a zabezpečiť maximálne pohodlie.

POZNÁMKA: Stlačením a podržaním tlačidla Turbo na sedem sekúnd spustíte/vypnete pamäťovú funkciu Sleduj ma.

- Ak je aktivovaná pamäťová funkcia, na displeji sa na 3 sekundy zobrazí „ON“.
- Ak je pamäťová funkcia zastavená, na displeji sa na 3 sekundy zobrazí „OFF“.
- Keď je aktivovaná pamäťová funkcia, stlačte tlačidlo ON/OFF, zmena režimu alebo výpadok napájania nezruší funkciu Follow me.

Funkcia AP (📶) (niektoré jednotky):

Výber režimu AP na konfiguráciu bezdrôtovej siete. Pre niektoré jednotky to nefunguje stlačením tlačidla SET. Na zapnutie režimu AP, nepretržite stláčajte LED sedemkrát za 10 sekúnd.

Testovacia prevádzka

Pred spustením testu

Testovací chod sa musí vykonať po kompletnej inštalácii celého systému. Pred vykonaním testu si overte nasledujúce body:

- a) Vnútorne a vonkajšie jednotky sú správne nainštalované.
- b) Potrubie a elektroinštalácia sú správne pripojené.
- c) Nie sú žiadne prekážky v blízkosti prívodu a vývodu jednotky, ktoré by mohli spôsobiť slabý výkon alebo poruchu výrobu.
- d) Chladiaci systém netesní.
- e) Odvodňovací systém je bez prekážok a odvádza vodu na bezpečné miesto.
- f) Ohrievacia izolácia je správne nainštalovaná.
- g) Uzemňovacie vodiče sú správne pripojené.
- h) Zaznamenala sa dĺžka potrubia a dodatočná skladovacia kapacita chladiva.
- i) Napájacie napätie je správne nastavené pre klimatizáciu.



UPOZORNENIE

Nevykonanie testovacej prevádzky môže mať za následok poškodenie jednotky, škodu na majetku alebo zranenie osôb.

Pokyny na vykonanie testu

1. Otvorte uzatvárací ventil kvapaliny aj plynu.
2. Zapnite hlavný vypínač a nechajte zariadenie zahriať sa.
3. Nastavte klimatizáciu na režim CHLADENIE.
4. Pre vnútornú jednotku

- a. Skontrolujte, či diaľkový ovládač a jeho tlačidlá fungujú správne.
- b. Skontrolujte, či sa mriežky správne pohybujú a či ich možno meniť pomocou diaľkového ovládača.

e. Dvakrát skontrolujte, či je izbová

- d. Uistite sa, že indikátory na diaľkovom ovládači a displej na vnútornej jednotky fungujú správne.

- e. Skontrolujte, či ručné tlačidlá na vnútornej jednotke fungujú správne.

- f. Skontrolujte, či je odvodňovací systém nezablokovaný a plynulé funguje.

- g. Uistite sa, že nedochádza k vibráciám alebo abnormálnom hluku počas prevádzky.

5. Pre vonkajšiu jednotku

- a. Skontrolujte, či chladiaci systém netesní.
- b. Uistite sa, že nedochádza k vibráciám alebo abnormálnom hluku počas prevádzky.
- c. Zabezpečte, že vietor, hluk a voda generované jednotkou nerušia vašich susedov alebo nepredstavujú bezpečnostné riziko.

6. Test odvodnenia

- a. Uistite sa, že odvodňovacie potrubie nie je zablokované. V novostavbách by sa mal tento test vykonať pred dokončením stropu.

- b. Odstráňte skúšobný kryt. Pridajte 2 000 ml vody do nádrže cez pripojené potrubie.

- c. Zapnite hlavný vypínač a spustite klimatizáciu v režime COOL.

- d. Počúvajte zvuk odvodňovacieho čerpadla zistite, či nevydáva nejaké nezvyčajné zvuky.

- e. Skontrolujte, či je voda vypustená. V závislosti od odvodňovacieho potrubia môže trvať až jednu minútu, kým sa jednotka začne vypúšťať.

- f. Uistite sa, že v žiadnom z potrubí nie sú žiadne netesnosti.

- g. Zastavte klimatizáciu. Vypnite hlavný vypínač a nasadte späť testovací kryt.

správne alebo nefunguje podľa vašich predstáv, pred zavolaním zákazníckeho centra si prečítajte časť Odstraňovanie problémov v Návide na obsluhu.

EURÓPSKE SMERNICE O LIKVIDÁCII

V záujme ochrany životného prostredia a čo najúplnejšej recyklácie použitých surovín žiadame spotrebiteľov, aby odovzdali nepoužiteľné zariadenia do verejného systému zberu elektrických a elektronických zariadení.

Symbol preškrtnutého kríža znamená, že tento výrobok je potrebné odovzdať na zbernom mieste elektronického odpadu, aby sa zlikvidoval čo najlepším spôsobom recyklácie surovín.

Zabezpečením tohto výrobku predídete možným negatívnym účinkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Recykláciou materiálov z tohto výrobku pomôžete zachovať zdravé životné prostredie a prírodné zdroje.

Podrobné informácie o zbieraní EE výrobkov získate od spoločnosti M SAN Grupa d.d. alebo od predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili.



Tento spotrebič obsahuje chladivo a iné potenciálne nebezpečné materiály. Pri likvidácii tohto spotrebiča zákon vyžaduje osobitný zber a spracovanie. Tento výrobok nelikvidujte ako domový odpad alebo netriedený komunálny odpad.

Pri likvidácii tohto spotrebiča máte nasledujúce možnosti:

- Spotrebič zlikvidujte v určenom zariadení na zber elektronického odpadu.
- Pri kúpe nového spotrebiča vám predajca bezplatne odoberie starý spotrebič.
- Výrobca bezplatne odoberie starý spotrebič.
- Spotrebič predajte certifikovaným predajcom kovového šrotu.

ZVLÁŠTNE UPOZORNENIE

Likvidácia tohto spotrebiča v lese alebo v inom prírodnom prostredí ohrozuje vaše zdravie a je škodlivá pre životné prostredie. Nebezpečné látky môžu uniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Toto zariadenie je vyrobené v súlade s platnými európskymi normami a v súlade so všetkými platnými smernicami a nariadeniami.



EÚ Vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť z tohto odkazu:

www.msan.hr/dokumentacijaartiklala.

VÁŽENÝ/VÁŽENÁ,

Ďakujeme za nákup Vivax prístroja a dúfame, že budete spokojný/á so svojim výberom. Ak počas záručnej lehoty budete potrebovať opravu produktu, prosíme Vas, aby ste sa poradili s oprávneným predajcom, ktorý Vám produkt predal alebo nás skontaktujete na nižšie uvedené telefónne čísla a adresy. **PROSÍME VÁS, ABY STE SI PRED POUŽITÍM PRODUKTU DÔKLADNE PREČÍTALI POKYNY, KTORÉ SÚ UMIESTNENÉ VEDĽA PRODUKTU!**

ZÁRUČNÁ LISTINA**VIVAX****SK****MODEL PRÍSTROJA****SÉRIOVÉ ČÍSLO****DÁTUM PREDAJA****ČÍSLO ÚČTU PREDAJCU****PODPIS A PEČIATKA PREDAJCU**

1. Toutou zárukou M SAN Grupa ako poskytovateľ záruky v Chorvátskej Republike zaručuje bezplatnú opravu prístrojov v súlade s platnými predpismi a v súlade s podmienkami popísanými v tejto záručnej listine.
Toutou zárukou ručíme, že predmet tejto záruky bude fungovať bez chyby spôsobenej možnou zlou výrobou alebo použitím zlého materiálu pri výrobe. Všetky chyby, ktoré možno vzniknú, budú bezplatne opravené v oprávnenom servise počas záručnej lehoty.
2. **PODMIENKY ZÁRUKY:** Záručná lehota začína sa odo dňa nákupu produktu a trvá 24 mesiacov.
3. V prípade chyby na produkte, ktorý je predmetom tejto záruky, zaväzujeme sa, že ho opravíme v čo najkratšej dobe, najneskôr v lehote 45 dní. Ak sa produkt nemôže opraviť alebo sa neopraví v lehote 45 dní, bude nahradený novým. Záruka bude predĺžená o čas potrebný na opravu.
4. Záruka sa uznáva výlučne s dorúčením dokladu o nákupe a spolu s touto záručnou listinou, ktorá má byť správne vyplnená, respektíve má obsahovať dátum predaja, pečiatku a podpis predajcu.
5. **ZÁRUKA NEZAHŔŇA**
6. Pravidelnú preveru, údržbu so zámenou častí, ktoré sa kazia normálnym použitím, úpravy alebo zmeny na zlepšovanie produktu na účely, ktoré nie sú popísané v technickom návode na použitie, okrem v prípade, keď na zmeny bol predložený súhlas M SAN GRUPA d.d.
7. **Záruka sa neuznáva v nasledujúcich prípadoch:**
Ak kupujúci nepredloží správnu záručnú listinu a doklad o nákupe.
Ak kupujúci nedodržiaval návody na použitie produktu.
Ak produkt bol otvorený, zmenený alebo ho opravovala nepoverená osoba.
Ak chyby na produkte vznikli spôsobením vyššej sily ako sú: úder blesku, úder elektrického prúdu v elektrickej sieti, prírodné pohromy a podobne. Ak chyby vznikli kvôli nevhodnému používaniu alebo nesprávnemu transportom. Ak chyba vznikla chybou v systéme na ktorý je produkt pripojený.
Táto záruka nemení zákonné spotrebiteľské práva platné v Slovenskom republike vo vzťahu na práva, ktoré predpisuje výrobca.
8. Vyhlásenie o súlade a kopiu originálneho Vyhlásenia o súlade (EC Declaration of Conformity) si jednoducho nájdete na našej webovej stránke www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Názov poskytovateľa záruky: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia****Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982****e-mail: info@mrsevis.hr, prodaja@mrsevis.hr, <http://www.vivax.com>****DÁTUM PRÍJMU
PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY**

**DÁTUM PRÍJMU
PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY**

**DÁTUM PRÍJMU
PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY**

Centrálny servis pre Slovensko:

Mesto	Servis	Adresa	Telefónne čísla/E-mail
Prešov	D-J service.s.r.o	Šebastovská 2530/5 080 06 Prešov	+421 51 77 67 666 +421 902 782 427 djservis@djservis.net www.djservis.net

Obráťte sa na centrálny servis. Budú prijaté na najbližší miestne služby vo vašej oblasti.



VIVAX

www.VIVAX.com